

# Domonial



User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual de uso  
Manuale dell'utente  
Benutzerhandbuch  
Gebruikershandleiding

**Honeywell**



**Honeywell**

*Congratulations on your purchase of the Honeywell Domonial security system.*

*To make the best out of your system we advise you to read this manual carefully.*

*This security system is designed to operate on an authorised radio frequency and will in no way endanger the user.*

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1- INTRODUCTION TO THE SECURITY SYSTEM .....</b>             | <b>2</b>  |
| <b>2- INDICATOR LIGHTS .....</b>                                | <b>3</b>  |
| <b>3- UNDERSTANDING THE SYSTEM TONES .....</b>                  | <b>4</b>  |
| <b>4- HOW TO USE THE WIRELESS KEYPAD WITH DISPLAY.....</b>      | <b>5</b>  |
| <b>5- HOW TO USE THE WIRELESS KEYPAD WITH PROX READER .....</b> | <b>9</b>  |
| <b>6- HOW TO USE THE KEYFOB WITH 1 LED .....</b>                | <b>12</b> |
| <b>7- HOW TO USE THE KEYFOB WITH 3 LEDS .....</b>               | <b>13</b> |
| <b>8- HOW TO CONTROL YOUR SYSTEM OVER THE PHONE .....</b>       | <b>15</b> |
| <b>9- MAINTENANCE AND RECOMMENDATIONS .....</b>                 | <b>16</b> |

# 1- Introduction to the security system

The Domonial control panel/communicator unit is the brain of your security system. It exchanges information with the associated wireless peripherals.

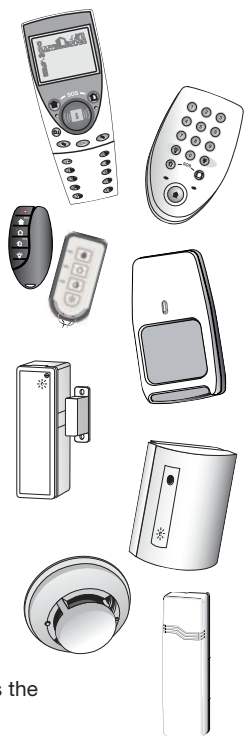
The control panel centralises the data sent by the detectors, records the arming and disarming operations and communicates with the Alarm Receiving Centre.

The control panel also includes a speaker for alarm signalling and audio verification.

Your security system may allow up to 3 sets: total set, part set, annex set.

It may include :

- A **KEYPAD WITH DISPLAY** for arming and disarming operations and access to advanced user functions like detector bypass and events log.
- A **KEYPAD WITH PROX READER** for all users arming and disarming operations of the different sets.
- A **KEYFOB** associated to one or more users for arming and disarming operations.
- A **PIR DETECTOR**, is a motion detector, which reacts to the temperature fluctuations caused by a person in motion.
- A **DOOR CONTACT**, is a magnetic contact, which two parts are, fitted one on a door frame and the other on the door itself. When the door or window is open, the detector is triggered. Before leaving the premises, always make sure that all openings are properly closed.
- A **GLASS BREAK DETECTOR**, which analyses the various frequencies emitted by glass being broken.
- A **SMOKE DETECTOR** mounted on the ceiling, which ensures the coverage of about 50 square metres. Refrain from smoking in the vicinity of this detector.
- A **SHOCK DETECTOR** mounted on the window/door frame, which detects the vibrations emitted when a door/window is opened or closed.



|   |   |
|---|---|
| <p><b>Radio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Narrow band frequency modulation</li> <li>• Identification code for each component (no interference between neighbouring systems)</li> <li>• Protection against attempted jamming</li> <li>• Radio monitoring of the system peripherals</li> </ul> | <p><b>Operational</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Up to 3 protected sets: Total set, Part set, Annex set</li> <li>• Up to 30 detectors</li> <li>• Alert functions</li> <li>• All components protected against tampering</li> </ul> |
| <p><b>Electrical</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains supply with battery backup</li> <li>• Built-in voltage surge protection</li> <li>• System supply monitoring</li> </ul>  | <p><b>Transmission</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Built-in telephone transmission</li> <li>• Telephone line loss detection</li> <li>• Transmission monitoring by periodical tests</li> <li>• Optional GSM transmitter</li> </ul>  |


# 2- Indicator lights

The front cover of the control panel features LED indicators which show the status of your security system.




**1- LED INDICATOR “AC MAINS POWER”** ..... 


**ON:** The Control Panel is supplied from the Mains.  
**OFF:** There is a mains power failure - The control panel is supplied by its built-in battery.

**2- LED INDICATOR “SYSTEM ARMED”** ..... 


**ON:** The system total set is armed.  
**OFF:** The system is disarmed.  
**FLASHING :** The system part or annex set is armed.

**3- LED INDICATOR “DETECTOR ACTIVATED”** ..... 

**FLASHING:** One of the window or door protected by a magnetic contact is opened. It flashes until the window or door has been closed.

**4- LED INDICATOR “ALARM MEMORY”** ..... 

**ON:** An intruder alarm occurred while the system was armed.  
**FLASHING:** An alarm occurred while the part set or annex set was armed.  
 The indicator remains **ON** until the next arming.

**5- LED INDICATOR “TECHNICAL FAULT”** ..... 

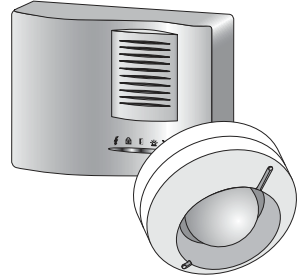
**ON:** A fault on a technical channel.  
**FLASHING:** A fault on the system.  
 (Battery, Supervision, Tamper, Phone line failure or Radio jamming)  
 The indicator remains **ON** or **FLASHING** until the condition has been cleared.

## 3- Understanding the system tones







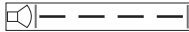
### SIRENS

A siren is an effective deterrent due to its power and very irritating tone. The system has a siren built in the control panel. An optional remote siren can be added.

In addition, the panel built-in siren emits an audible confirmation tone when arming and disarming the security system and a fire tone when a smoke detector is triggered. The volume levels can be adjusted by the installer.



### SYSTEM TONES

|                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| TOTAL SET ARMING                    | Sequence of 3 modulated sounds<br><br>Duration : 4 seconds   | When arming total set, confirms that the control panel has received a valid code or TAG and is preparing to arm total set.                      |
| PART SET ARMING<br>ANNEX SET ARMING | Sequence of 2 modulated sounds<br><br>Duration : 2,5 seconds | When arming the part set, confirms that the control panel has received a valid code or TAG and is preparing to arm part set.                    |
| EXIT DELAY                          | Upon arming...<br><br>One beep per second                    | Beeps sound at the end of the exit time until the system is armed.  |
| ENTRY DELAY                         | Upon entry...<br><br>One beep every second                 | After you open the entry door, the entry time starts. You should disarm your system within this time. Beeps sound at the end of the entry time. |
| DISARMING                           | Continuous beep<br><br>Duration : 2,5 seconds              | When Disarming, confirms that the control panel has been successfully disarmed.   |
| FAULT                               | 2 times 7 fast beeps<br>                                   | This tone indicates a fault in the system.  |
| ALERT                               | 4 beeps in case of alert...<br><br>sent via the keypad     | Confirms the transmission of an alert to the Alarm Receiving Centre.  |

# 4- How to use the wireless keypad with display\*

The wireless keypad with display offers a complete range of tools to manage your alarm system, from normal operation to dedicated user functions.

The keypad is used to arm and disarm your security system using a valid access code or key TAG. The master code or TAG is required to modify other users' codes and TAGs.



## ARMING USING YOUR CODE OR TAG

If the keypad is not in its base, please return it there (for Total or Annex set only).

Press an arming key on the keypad.

If the system diagnoses a fault on arming, a fault message is displayed. Press the OK key or the arming key to bypass the faults and continue the arming process.

Enter a valid code or present a programmed TAG

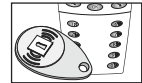
- ✓ The arming tone is emitted by the keypad and by the panel siren (if setup).
- ✓ The screen counts down the exit time remaining.
- ✓ Arming is automatically completed at the end of the delay (Depends on site configuration). The icon confirms the completion of setting. The screen clears after a few seconds.



Total set arming



Part set arming



TAG

4- or 6-digit code

For total set arming, the keypad's left light indicator is on during the exit delay.

For part set arming, the keypad's right light indicator is flashing during the entire set period.

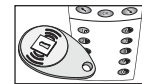


## DISARMING USING YOUR CODE OR TAG

To enable you to get to the keypad without triggering an alarm, your installer has programmed an entry delay of 30 seconds (Depends on site configuration).

Enter a valid code or present a programmed TAG

- ✓ The disarming tone is emitted by the keypad and by the panel siren (if set up).



4 or 6-digit code

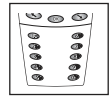
Disarming the system will also stop the sirens if an alarm is triggered. Stopping the siren does not interrupt the transmission of the alarm to the ARC.

*Note : Depending on the configuration of your keypad, this will disarm the total set or the entire system. In the latter case, the annex set might need to be re-armed.*

\* The system may include 0 to 4 keypads of this type

## DURESS CODE

A duress code can be used if you are forced to disarm your security system under duress. Your duress code is +1 to your code (1234 => 1235, 6789 => 6780). The system will disarm as normal however a silent alert signal is transmitted to your Alarm Receiving Centre.



Code + 1

## INCORRECT CODE PROTECTION

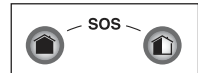
If you enter five successive incorrect codes or present five incorrect TAGs, the keypad is blocked for 5 minutes.

## SENDING A PANIC SIGNAL

You can send an instant panic alarm whenever you feel threatened whilst at home, even when your system is not armed :

Press the “SOS” keys simultaneously.

- ✓ The siren is triggered (depending on configuration).
- ✓ The Alarm Receiving Centre is alerted.



## KEYPAD DISPLAY

Your keypad is equipped with a display to ease access to advanced user functions and rich content. Menu functions are only accessible when the system is disarmed.

The display icons provide a quick view of the system status.

|                                |  |                            |  |
|--------------------------------|--|----------------------------|--|
| Total set armed                |  | Unread message             |  |
| Part set armed                 |  | Detector activated         |  |
| Annex set armed                |  | Tamper fault               |  |
| System disarmed                |  | System fault               |  |
| Annex set disarmed             |  | Bypassed detector          |  |
| Receiver 1 ON                  |  | Power supply fault         |  |
| Receiver 2 ON                  |  | State of keypad battery    |  |
| Radio transmission in progress |  | Blinking = replace battery |  |
| Silent mode                    |  |                            |  |

The navigation keys are used to access the menu:

- Press the arrow keys to enter the main menu, navigate and view choices identified by brackets “< >”,
- Press the key to confirm your choice,
- Press the Return key to abort your choice and return to the main menu.

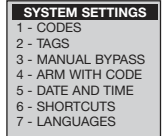
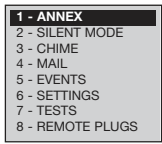
## STATUS SCREEN .....

When the keypad is turned off, you can view the current status of the system by pressing OK. This will display icons and fault messages if any.

## SETTINGS MENU .....

When the system is disarmed, you can access the menu to modify the various settings of your system.

- The system can have up to 10 users. User 1 has the master code or master TAG and is the only user authorised to modify all users' CODES and TAGS. All codes should be different from one another and from other duress codes (+1 to existing codes).
- It is possible to simplify the arming operation by changing ARM WITH CODE so the system arms without a code or a TAG.
- You can bypass a detector for one set period if you need to leave a room without protection by accessing the MANUAL BYPASS menu and selecting a detector.
- You can customize the arrow keys on your keypad for direct access to functions in the menu by modifying SHORTCUTS.
- TIME AND DATE can be updated by the user on some systems.



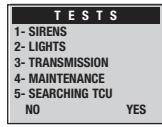
## EVENT MENU .....

You can view EVENTS recorded by the system on your keypad screen.

## TEST MENU .....

To verify the performance of your system, you can test **SIRENS** and **LIGHTS**. You can also initiate a search for mobile keypads out of their base by accessing **SEARCHING TCU**.

If your system requires maintenance, your alarm company can request remote access to your system: enter **MAINTENANCE** mode to authorize the remote maintenance.






## OTHER FUNCTIONS

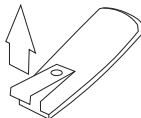
You can deactivate the beeps played on the panel's built-in siren by selecting the **SILENT MODE**.

You can also activate the chime, which may be associated to some of the detectors in your installation by accessing the **CHIME** menu.

Home automation functions are in a dedicated menu **REMOTE PLUGS**. Select the electrical device\*\* and turn it on or off. On some systems, it is possible to trigger the camera on detectors equipped with one.

## BATTERY REPLACEMENT

The battery indicator  on the keypad display indicates when to replace the battery. Open the battery cover on the back of the keypad and insert a CR123A 3V battery, respecting the polarities.



### WARNING

There is a risk of explosion in case of incorrect replacement of the battery. Replace only with a battery of the same type or an equivalent type, which has been recommended by the manufacturer.

\*\* This function requires an optional X10 extension with X10 modules.

# 5- How to use the wireless keypad with prox reader\*

The keypad is used to arm and disarm your security system using a valid access code or key TAG. To use all his functions you must have the master code chosen during the installation or have the master key TAG.



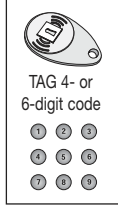
## ARMING USING YOUR CODE OR TAG

Press an arming key on the keypad  
Enter a valid code or present a programmed TAG\*\*

- ✓ A flashing red light on the keypad confirms that the code is valid.
- ✓ The arming tone is emitted by the panel siren followed by the exit delay beeps. If the system diagnoses a fault on arming, the arming tone is followed by a tone indicating a fault.
- ✓ Arming is automatically completed at the end of the delay (Depends on site configuration).



Always make sure that your arming request is followed by the arming tone. If a perimeter fault is signalled on arming, please disarm the system before verifying doors and windows equipped with contacts.



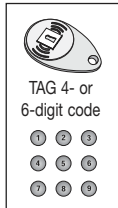
## DISARMING USING YOUR CODE OR TAG

To enable you to get to the keypad without triggering an alarm, your installer has programmed an entry delay of 30 seconds (Depends on site configuration).

Enter a valid code or present a programmed TAG

- ✓ A green light on the keypad confirms that the code is valid:
- ✓ The disarming tone is emitted by the panel siren.

Disarming the system will also stop the sirens if an alarm is triggered. Stopping the siren does not interrupt the transmission of the alarm to the ARC.



*Note: Depending on your keypad's configuration, this will disarm the total set or the entire system. In the latter case, the annex set might need to be re-armed.*

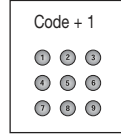
\* The system may include 0 to 4 keypads of this type.

\*\* On some keypad models, presenting the TAG more than 2 seconds will arm the system without pressing the Arm key.

## DURESS CODE

A duress code can be used if you are forced to disarm your security system under duress. Your duress code is +1 to your code (1234 => 1235, 6789 => 6780).

The system will disarm as normal however a silent alert signal is transmitted to your Alarm Receiving Centre.



## INCORRECT CODE PROTECTION

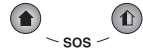
If you enter 5 successive wrong codes, the keypad is blocked for 5 minutes.

## PERSONAL ATTACK

You can send an instant personal attack alarm whenever you feel threatened whilst at home, even when your system is not armed :

Press the “SOS” keys simultaneously

- ✓ The siren is triggered (depending on configuration).
- ✓ The Alarm Receiving Centre is alerted.



## PROGRAMMING YOUR KEYPAD

The keypad can have up to 10 users. User 1 has the master code or master TAG.

### To enter programming :

- Press “on” and “off” control keys simultaneously.
  - ✓ The red light will flash slowly.
- Enter the master code or present the master TAG.



### To change or set additional user codes :

- Select and enter an existing or new single digit user ID (0-9).
- Enter the new code for this user.
  - ✓ A double beep on the keypad will confirm entry.
- Enter the new code again to confirm it.
  - ✓ A double beep on the keypad will confirm entry.


### To change or set additional key tags :

- Select and enter an existing or new single digit user ID (0-9)  
(User 1 is always the master).
- Present the new key TAG.
  - ✓ A double beep on the keypad will confirm that the new TAG is programmed and replace the previous TAG if any.











**To adjust beep level :**

- Press the total set arming key
- Press the 8 key
- Enter beep level from 1 to 7
  - ✓ A double beep on the keypad will confirm the change

**To exit programming :**

- Press the “off” key 

**WARNING: The system will automatically exit programming mode after 15 seconds if no keys have been pressed and the red light will turn off. If this occurs you must restart this process from the beginning.**

|                        |  |  |
|------------------------|--|--|
| Total set arming       |   | + CODE or TAG                              |
| Part set arming        |   | + CODE or TAG                              |
| Annex set arming       |   | + CODE or TAG                              |
| Disarming              |  | Enter CODE or present TAG                  |
| Disarming under duress |  | Enter DURESS CODE = CODE + 1               |
| Alert                  |  <br>— sos — |  |
| Enter programming      |  +           | + MASTER CODE OR MASTER TAG                |
| Change user code       | User ID 0-9  | + enter new CODE<br>+ enter new CODE again |
| Change user TAG        | User ID 0-9  | + present new TAG                          |
| Change beep level      |  +       | + enter beep level 1-7                     |
| Exit programming       |   |  |



# 6- How to use the keyfob with 1 LED\*

## ARMING .....

Press the Total or Partial arm\*\* button:

- ✓ The indicator light on the keyfob comes on briefly when you release the button.
- ✓ The arming tone is emitted by the panel siren



If a door or window equipped with contacts is left open, the system cannot be armed.

**Always make sure that your arming request is followed by the tone.**

## DISARMING .....

To disarm, press the disarm button

- ✓ The indicator light comes on briefly when you release the button.
- ✓ The disarming tone is emitted by the panel siren.



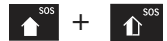
Disarming will also stop the siren but it does not interrupt the transmission to the Alarm Receiving Centre.

## CALLING FOR ASSISTANCE (PERSONAL ATTACK) .....

These buttons enable you to call for assistance at any time.

Press the SOS buttons simultaneously:

- ✓ The indicator light on the keyfob comes on briefly when you release the button.
- ✓ The siren is triggered (depending on the configuration).
- ✓ The Alarm Receiving Centre is alerted.



The personal assistance function can be used even when your system is not armed.

If this has been set up by the installer, the siren stops automatically after 30 seconds, but you can stop it manually by pressing the disarm button.

## SPECIAL BUTTON .....

The action of the special button is dependent on your configuration.



As an assistance button it enables you to call for assistance. In this case, press the button, pause until the indicator light comes on, then press again.

As a remote control for electrical appliances, press the button to turn each appliance on and off successively.

\* The system can include 0-4 keyfobs of this type.

\*\* Provided that this function has been programmed by the installer, you can choose to protect only a part of your premises whilst you are in the other part.

\*\*\* This function requires an optional X10 extension with X10 modules.

## 6- How to use the keyfob with 3 LEDs\*



### ARMING .....

Press the total or part set\*\* arming button:

- ✓ The associated LED blinks during communication with the panel and remains lit for 3 seconds to confirm the system is armed.

If a door or window equipped with contacts is left open, the system cannot be armed.

- ✓ The disarm LED lights continuously.
  - Close all doors and windows, then try again.
  - ✓ The arming tone is emitted by the panel siren.



Total set arming



Part set arming

**Note that with this keyfob arming is immediate. Only arm the system once you are outside the premises.**

### DISARMING .....

Press the disarming button:

- ✓ The associated LED blinks during the communication with the panel and then lights for 3 seconds to confirm the instruction.
- ✓ The disarming tone is emitted by the panel siren. Disarming will also stop the siren, but it does not interrupt the transmission to the ARC station.



Disarming

### ARMING AND DISARMING THE ANNEX SET .....

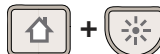
If the system is configured for annex arming:

- To arm: Press the Total and Control buttons simultaneously.
- To disarm: Press the Disarm and Control buttons simultaneously.



Total

Contrôl



Disarming

Contrôl

### PERSONAL ATTACK .....

You can send an instant panic alarm if you feel threatened whilst at home, even when your system is not armed.

Press the SOS buttons (buttons 2 and 4) simultaneously.

- ✓ Depending on the configuration, the siren may be triggered.
- ✓ The ARC is alerted.



\* The system can include 0-4 keyfobs of this type.

\*\* Provided that this function has been programmed by the installer, you can choose to protect only a part of your premises whilst you are in the other part.

## DISARMING AFTER AN ALARM

If there is an alarm in your absence:

When you press the disarm button, all three LEDs blink slowly.



- ✓ The system will not disarm, in order to avoid beeps that could attract the attention of an intruder.

To confirm disarming, press the disarm button again.

- ✓ The associated light blinks rapidly during communication with the panel, then lights for 3 seconds to confirm disarming.

## REMOTE CONTROL OF APPLIANCES/EQUIPMENT

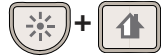
If this has been configured by the installer, you can control up to 4 household appliances (lights, etc.). However, the default is 2.\*\*\*

The Control button controls the first appliance.

- ✓ The 3 LEDs blink until the command is registered at the system, then remain lit for 3 seconds.



The Control button and the Partial Arm buttons control the next three appliances, respectively.



- ✓ LEDs 1 and 2 blink until the command is registered at the system, then remain lit for 3 seconds.

## CHECKING THE STATUS OF YOUR SYSTEM

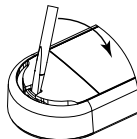
Press the control button for one second.

- ✓ All the LEDs light several times in succession, and then the LED for the current arming status remains lit for 3 seconds.



## CHANGING THE BATTERY

- ✓ When the battery starts to run down, instead of remaining fixed, the LEDs will fade out gradually.
- ✓ Insert a small screwdriver into the space in the back of the casing, as shown in the illustration. Push with the screwdriver whilst levering upwards, and the front of the casing will release.
- ✓ Use the screwdriver to push the old battery gently out of its housing, and slide the new battery into place.
- ✓ To close the casing, insert the lower part of the front into the rear casing, then slide the upper portion into place and press firmly until it clicks.



### WARNING

There is a risk of explosion if the correct battery is not used. Replace only with battery type CR2032 (Panasonic or GP).

\*\*\*Depending on your needs, your installer will advise you on the different options for controlling equipment. This function requires an optional X10 extension with X10 modules.

## 7- How to control your system over the phone

Control of your system over the phone is only possible from a multi-frequency phone (tone dialling) or from your cellular phone. This function must be configured by the installer.

The Domonial control panel picks up your call after the number of rings configured by the installer or after it has been called twice successively.



### To access your system:

- Dial the phone number of your security system .
  - ✓ A 2-second beep sounds followed by the "Arpeggio" invitation tune.
- Enter a valid code within 30 seconds.
  - ✓ A high-pitch beep confirms that the code is valid.

### To arm your system:

- Dial \* 21 to arm the total set, \*22 to arm the part set, \* 23 to arm the annex set.
  - ✓ Arming is confirmed as soon as you can hear a melody.

### To disarm your system\*:

- Dial \* 31 to disarm the total set, \*32 to disarm the part set, \*33 to disarm the annex set.

### To control an electrical device\*\*:

- Dial \*101 to \*112 based on the number of the equipment programmed in your alarm system.
  - ✓ One short beep informs you that your equipment is active .
  - ✓ Two beeps inform you that your equipment is not active.
- Dial 1 to turn on the device, 0 to turn it off.

### To listen to the site and talk through the microphone of the control panel (if configured):

- Dial \*6 to enter listening-in mode. You can immediately listen in to your house.
- Dial 1 to talk, and 0 to listen again.

### To terminate the call:

- Dial \* then #.
  - ✓ Your security system ends the call.

| Access your system        | Call system + Enter CODE |                             |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| <b>Total set arming</b>   | <b>*21</b>               |                             |
| <b>Part set arming</b>    | <b>*22</b>               |                             |
| <b>Annex set arming</b>   | <b>*23</b>               |                             |
| <b>Control equipment</b>  | <b>*101 - *112</b>       | <b>1: ON      0: OFF</b>    |
| <b>Audio verification</b> | <b>*6</b>                | <b>1: TALK    0: LISTEN</b> |
| <b>Terminate the call</b> | <b>*#</b>                |                             |

\* This function is not available on all product versions and depends on country regulations.

\*\* This function requires an optional X10 extension with X10 modules.



## 8- Maintenance and recommendations

- Check your system regularly (once a month or follow your operator's specifications).
- Do not try to open or move the components. They are tamper-protected and some of them can cause electric shocks.
- Except for the optional external siren, the components of your system are suitable for indoor use only. Keep them in a clean, dry place at ambient temperature.
- Avoid shocks for all the components and especially avoid dropping the keyfob.
- Do not immerse in water.
- Use a dry rag only (no detergent) to clean the components.
- Dispose of old batteries in containers for this purpose.
- Avoid exposure to prolonged siren emission.
- Do not hide motion detectors behind curtains, furniture, etc.
- Do not paint or paper over the components.

*Nous vous remercions d'avoir choisi le système d'alarme Domonial de Honeywell.*

*Pour profiter au mieux de toutes les fonctionnalités de votre système, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel.*

*Ce système d'alarme fonctionne sur une radio fréquence autorisée qui ne présente aucun risque pour l'utilisateur.*

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1- INTRODUCTION .....</b>   | <b>18</b> |
| <b>2- LES VOYANTS LUMINEUX .....</b>                                       | <b>19</b> |
| <b>3- SIGNALISATION SONORE .....</b>                                       | <b>20</b> |
| <b>4- COMMENT UTILISER LE CLAVIER RADIO AVEC AFFICHEUR .....</b>           | <b>21</b> |
| <b>5- COMMENT UTILISER LE CLAVIER SANS FIL AVEC LECTEUR DE BADGE .....</b> | <b>25</b> |
| <b>6- COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE POURVU D'UN VOYANT LED .....</b>    | <b>28</b> |
| <b>7- COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE POURVU DE 3 VOYANTS LED .....</b>   | <b>29</b> |
| <b>7- COMMENT CONTRÔLER VOTRE SYSTÈME PAR TÉLÉPHONE .....</b>              | <b>31</b> |
| <b>8- ENTRETIEN ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI .....</b>                          | <b>32</b> |

# 1- INTRODUCTION

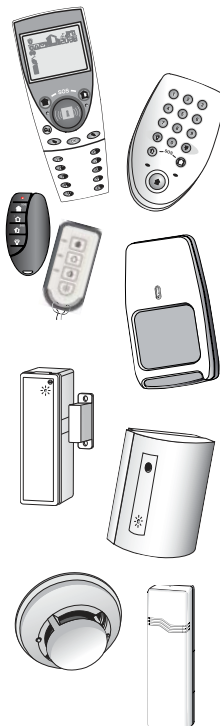
La centrale d'alarme Domonial avec transmetteur intégré est le cerveau de votre système d'alarme. Elle centralise les données envoyées par les périphériques radio qui lui sont associés, enregistre les opérations de mise en et hors service et communique avec le centre de télésurveillance.

La centrale d'alarme inclut également un haut-parleur pour la signalisation d'alarme et la levée de doutes audio.

Votre système d'alarme comporte jusqu'à 3 modes de surveillance : total, partiel, annexe.

Il peut inclure :

- Un **CLAVIER AVEC AFFICHEUR** pour les mises en et hors service ainsi que l'accès à des fonctions avancées comme l'isolation temporaire de détecteur et la consultation de l'historique des événements.
- Un **CLAVIER AVEC LECTEUR DE BADGE** pour les opérations de mise en et hors service par l'ensemble des utilisateurs selon les différents modes.
- Une **TELECOMMANDE** associée à un utilisateur pour les mises en service et hors service.
- Un **DÉTECTEUR A INFRAROUGE**, qui est un détecteur de mouvement réagissant aux fluctuations de température provoquées par une personne en mouvement.
- Un **CONTACT de PORTE**, qui est un contact magnétique dont une partie est fixée sur une armature de porte et l'autre sur la porte elle-même. Quand la porte ou la fenêtre est ouverte, le détecteur est déclenché. Avant de partir, toujours s'assurer que toutes les issues sont fermées.
- Un **DÉTECTEUR DE BRIS DE VITRE**, qui analyse les différentes fréquences émises par le verre brisé.
- Un **DÉTECTEUR de FUMÉE** fixé au plafond qui couvre une surface d'environ 50 mètres carrés. S'abstenir de fumer à proximité de ce détecteur.
- Un **DÉTECTEUR de CHOC** monté sur l'encadrement de la fenêtre / porte, qui permet de détecter les vibrations lors de la fermeture ou de l'ouverture de la fenêtre/porte.



|   |   |
|---|---|
| <p><b>Caractéristiques Radio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio FM à bande étroite</li> <li>• Code d'identification pour chaque périphérique (aucune interférence entre les systèmes voisins)</li> <li>• Protection contre le brouillage radio</li> <li>• Supervision des périphériques radio du système</li> </ul> | <p><b>Caractéristiques Fonctionnelles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• jusqu'à 3 modes de surveillance: total, partiel, annexe jusqu'à 30 détecteurs</li> <li>• Fonctions d'alertes</li> <li>• Autoprotection de tous les composants</li> </ul>                               |
| <p><b>Caractéristiques Electriques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentation secteur avec secours batterie</li> <li>• Parasurtenseur intégré</li> <li>• Contrôle de l'alimentation du système</li> </ul>  | <p><b>Caractéristiques de Transmission</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmetteur téléphonique intégré</li> <li>• Détection de coupure de ligne téléphonique</li> <li>• Contrôle de la transmission par tests périodiques</li> <li>• Transmetteur GSM en option</li> </ul> |

## 2- LES VOYANTS LUMINEUX

La centrale est équipée de témoins lumineux en face avant. Ils indiquent l'état de votre système d'alarme.



### 1- TEMOIN « PRESENCE SECTEUR » .....



**ALLUME** : La centrale est alimentée par le secteur.

**ETEINT** : Il y a une panne de courant - la centrale est alimentée par sa batterie.

### 2- TEMOIN « MARCHÉ » .....



**ALLUME** : Le système est en surveillance totale.

**ETEINT** : Le système est à l'arrêt.

**CLIGNOTANT** : Le système est en surveillance partielle ou annexe.

### 3- TEMOIN « OUVERTURE » .....



**CLIGNOTANT** : Il signifie qu'une fenêtre ou une porte protégée par un contact magnétique est ouverte. Il clignote jusqu'à ce que la fenêtre ou la porte soit fermée.

### 4- TEMOIN « ALARME » .....



**ALLUME** : Il signifie qu'une intrusion s'est produite alors que le système était en surveillance totale.

**CLIGNOTANT** : Il signifie qu'une intrusion s'est produite alors que le système était en surveillance partielle ou annexe.

L'indicateur reste allumé jusqu'à la prochaine mise en service.

### 5- TEMOIN « DÉFAUT TECHNIQUE » .....



**ALLUME** : Il indique le déclenchement d'un détecteur technique.

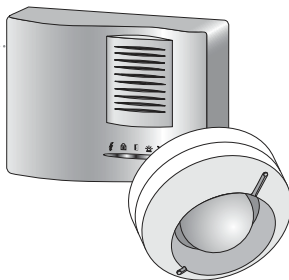
**CLIGNOTANT** : Il indique un défaut sur le système (batterie, supervision ou autoprotection d'un périphérique, coupure téléphonique ou brouillage radio).

L'indicateur reste allumé ou clignotant jusqu'à la disparition du défaut.

# 3- Signalisation sonore

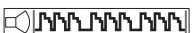

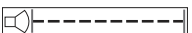
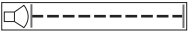
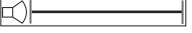
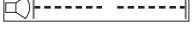

## SIRENE

Une sirène est un moyen de dissuasion efficace grâce à sa puissance et à sa tonalité agressive. Le système comporte une sirène intégrée dans la centrale d'alarme. Une sirène radio en option peut être ajoutée.



Par ailleurs, la sirène intégrée de la centrale d'alarme émet des bips de confirmation lors des mises en et hors service du système d'alarme, et une alerte incendie quand un détecteur de fumée est déclenché. Le volume peut être ajusté par l'installateur.

## SIGNAUX SONORES

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| MISE EN SERVICE TOTALE           | <p>Séquence de 3 sons modulés</p>  <p>Durée : 4 secondes</p>        | Lors de la demande de mise en service totale, confirme que la centrale a validé le code ou le BADGE et prépare la mise en service totale.  |
| MISE EN SERVICE PARTIELLE ANNEXE | <p>Séquence de 2 sons modulés</p>  <p>Durée : 2.5 secondes</p>      | Lors de la demande de mise en service partielle, confirme que la centrale a validé le code ou le BADGE et prépare la mise en service partielle.  |
| DELAI DE SORTIE                  | <p>En sortant...</p>  <p>un bip toutes les secondes</p>             | Des bips sont joués à la fin du délai de sortie jusqu'à ce que le système soit en service.   |
| DELAI D'ENTRÉE                   | <p>En entrant</p>  <p>un bip toutes les secondes</p>              | Après avoir ouvert la porte d'entrée, le délai d'entrée commence. Vous devez mettre hors service votre système avant la fin de ce délai. Des bips sont joués à la fin du délai d'entrée. |
| MISE HORS SERVICE                | <p>Bip long et ininterrompu</p>  <p>Durée : 2.5 secondes</p>      | Lors de la mise hors service, confirme que le système a été mis hors service avec succès.  |
| DÉFAUT                           | <p>2 * 7 bips rapides</p>   | Ce signal indique un défaut du système.  |
| ALERTE                           | <p>Bips ou sirène sur les sirènes</p>  <p>Bips sur le clavier</p> | Confirme la transmission d'une alerte au centre de télésurveillance.   |

## 4- Comment utiliser le clavier radio avec afficheur\*

Le clavier radio avec afficheur offre un ensemble complet d'outils pour contrôler votre système d'alarme, opérations courantes ou fonctions avancées pour l'utilisateur. Le clavier est utilisé pour mettre en et hors service votre système d'alarme en utilisant un badge valide ou un code d'accès. Le code ou le badge maître est nécessaire pour modifier les codes et badges des autres utilisateurs.



### MISE EN SERVICE AVEC LE CODE OU LE BADGE

Si le clavier n'est pas dans son support, il faut l'y replacer (mode total et annexe).

Appuyez sur la touche de mise en service.

Si le système diagnostique un défaut à la mise en service, un message de défaut est affiché. Appuyez sur la touche OK ou sur la touche de mise en service pour ignorer les défauts et continuer la mise en service.

Composez un code valide ou présentez un badge enregistré.

- ✓ Le son de mise en service est émis par le clavier et par la sirène de la centrale (selon la configuration).
- ✓ L'écran affiche le décompte du délai de sortie.
- ✓ La mise en service est effective automatiquement à la fin du délai (dépend de la configuration du site). L'icône confirme la mise en service. L'écran s'éteint après quelques secondes.

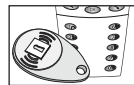
Pour la mise en service totale, le voyant gauche du clavier est allumé pendant le délai de sortie. Pour la mise en service partielle, le voyant droit du clavier clignote tant que le système est en service partiel.



Mise en service totale



Mise en service partielle



TAG  
Code de 4 ou 6 chiffres



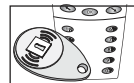
### MISE HORS SERVICE AVEC LE CODE OU LE BADGE

Pour vous permettre d'atteindre le clavier sans déclencher une alarme, votre installateur a programmé un délai d'entrée de 30 secondes (dépend de la configuration du site).

Composez un code valide ou présentez un badge enregistré.

- ✓ Le son de mise hors service est émis par le clavier et par la sirène de la centrale (selon la configuration).

Mettre hors service le système arrêtera également les sirènes si une alarme est déclenchée. L'arrêt de la sirène n'interrompt pas la transmission de l'alarme au centre de télésurveillance.



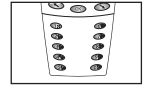
TAG  
Code de 4 ou 6 chiffres

*Note : Selon la configuration de votre clavier, la mise hors service concerne le mode total ou les modes total et annexe. Dans le dernier cas, il faut refaire une mise hors service annexe.*

\* Le système peut inclure 0 à 4 claviers de ce type.

## CODE SOUS CONTRAINTE

Un code spécifique peut être utilisé si vous êtes forcés de mettre hors service votre système d'alarme sous la contrainte. Votre code sous contrainte s'obtient en ajoutant +1 à votre code (1234=>1235, 6789=>6780). Dans ce cas, le système se met hors service normalement alors qu'un signal d'alerte silencieux est transmis à votre centre de télésurveillance.



Code + 1

## CODES ERRONES OU BADGES INVALIDES

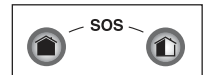
**Si vous composez 5 codes erronés à la suite ou présentez 5 badges non enregistrés, le clavier est bloqué pendant 5 minutes.**

## ENVOI D'UNE ALERTE SOS

Vous pouvez envoyer une alerte instantanée si vous vous sentez menacé chez vous, même lorsque votre système n'est pas en service :

Appuyez sur les touches de « SOS » simultanément

- ✓ La sirène est déclenchée (selon la configuration)
- ✓ Le centre de télésurveillance est alerté.

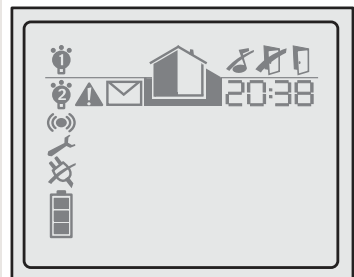


## L'AFFICHEUR DU CLAVIER





Votre clavier est équipé d'un afficheur pour faciliter l'accès aux fonctions avancées et à un contenu détaillé. Ces fonctions sont seulement accessibles lorsque le système est hors service.

Les icônes de l'écran fournissent une vue rapide du statut du système.

|                                   |  |                                |  |
|-----------------------------------|--|--------------------------------|--|
| Système en surveillance totale    |  | Message non lu                 |  |
| Système en surveillance partielle |  | Détecteur activé               |  |
| Système en surveillance annexe    |  | Défaut d'autoprotection        |  |
| Système hors surveillance totale  |  | Autre défaut du système        |  |
| Système hors surveillance annexe  |  | Détecteur isolé                |  |
| Appareil commandé no.1 en marche  |  | Coupure secteur                |  |
| Appareil commandé no. 2 en marche |  | Etat de la pile du clavier     |  |
| Transmission radio en cours       |  | Clignotant = remplacer le pile |  |
| Mode silencieux                   |  |                                |  |



Les touches de navigation permettent d'accéder au menu :

- Appuyez sur les flèches pour afficher le menu principal, naviguer et visualiser les choix identifiés par des parenthèses « < > »,  
- Appuyez sur  pour confirmer votre choix,
- Appuyez sur la touche de retour  pour annuler votre sélection et pour retourner au menu principal.

## ÉCRAN DE STATUT

Quand le clavier est éteint, vous pouvez consulter l'état du système en appuyant sur la touche OK. Ceci affichera les icônes et les messages de défaut s'il y en a.

## MENU PARAMETRAGE

Quand le système est hors service, vous pouvez accéder au menu pour modifier les différents paramètres de votre système.

- Le système peut avoir jusqu'à 10 utilisateurs. L'utilisateur 1 a le code ou badge maître et est le seul utilisateur autorisé à modifier tous les **CODES et BADGES** des utilisateurs. Tous les codes doivent être différents les uns des autres ainsi que des codes sous contrainte (codes existants + 1).
- Il est possible de simplifier la mise en service en changeant l'option **MARCHE+CODE** pour que le système se mette en service sans code ni badge.
- Vous pouvez isoler un détecteur pendant une période de mise en service pour laisser une pièce sans protection en accédant au menu **ISOLER DETECTEUR** et en choisissant un détecteur.
- Vous pouvez personnaliser les touches de navigation sur votre clavier pour accéder directement à certaines fonctions du menu en modifiant **RACCOURCIS**.
- **DATE ET HEURE** peuvent être mises à jour par l'utilisateur sur certains systèmes.

| 1 - ANNEXE        |
|-------------------|
| 2 - MODE SILENCE  |
| 3 - CARILLON      |
| 4 - MESSAGERIE    |
| 5 - HISTORIQUE    |
| 6 - REGLAGES      |
| 7 - TESTS         |
| 8 - TELECOMMANDES |

| REGLAGES SYSTEME     |
|----------------------|
| 1 - CODES            |
| 2 - BADGES           |
| 3 - ISOLER DETECTEUR |
| 4 - MARCHE + CODE    |
| 5 - DATE ET HEURE    |
| 6 - RACCOURCIS       |
| 7 - LANGUE           |

## MENU HISTORIQUE

Vous pouvez visualiser l'HISTORIQUE des événements enregistrés par le Système sur votre clavier.

## MENU TESTS

Pour vérifier le fonctionnement de votre système, vous pouvez tester les SIRÈNES et les VOYANTS. Vous pouvez également lancer une recherche de clavier mobile hors support en accédant à **RECHERCHE TCU**.

Si votre système nécessite une opération de maintenance, votre installateur peut vous demander d'accéder à votre système à distance: entrer en mode **MAINTENANCE** pour autoriser la connexion.

| TESTS             |     |
|-------------------|-----|
| 1 - SIRÈNES       |     |
| 2 - VOYANTS       |     |
| 3 - TRANSMISSION  |     |
| 4 - MAINTENANCE   |     |
| 5 - RECHERCHE TCU |     |
| NON               | OUI |




## AUTRES FONCTIONS .....

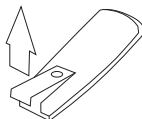
Vous pouvez désactiver les bips joués sur la sirène intégrée de la centrale d'alarme en sélectionnant le **MODE SILENCIEUX**.

Vous pouvez également activer le carillon, qui peut être associé à certains détecteurs de votre installation en accédant au menu **CARILLON**.

Les fonctions de domotique se trouvent dans un menu dédié **TELECOMMANDES**. Sélectionnez l'appareil électrique\* et confirmez son changement d'état pour l'allumer ou l'éteindre. Sur certains systèmes, il est possible de déclencher l'appareil-photo des détecteurs qui en sont équipés.

## REEMPLACEMENT DE LA PILE .....

L'indicateur de charge  sur l'écran du clavier indique quand remplacer la pile. Ouvrez le compartiment de la pile à l'arrière du clavier et insérez une pile de type CR123A 3V, en respectant les polarités.



### AVERTISSEMENT

Il y a un risque d'explosion en cas de remplacement incorrecte de la pile. Remplacer seulement avec une pile du même type ou d'un type équivalent ayant été recommandé par le fabricant. Jetez les piles usagées selon les instructions du fabricant.

\* Cette fonction nécessite une extension X10 en option avec des modules X10

# 5- Comment utiliser le clavier sans fil avec lecteur de badge\*

Le clavier est utilisé pour mettre en et hors service votre système d'alarme en utilisant un badge ou un code d'accès valide. Pour accéder à toutes les fonctions du clavier vous devez avoir le badge ou le code maître choisi au cours de l'installation.



## MISE EN SERVICE AVEC LE CODE OU LE BADGE

Appuyez sur la touche de mise en service du clavier.  
 Composez un code valide ou présentez un badge enregistré\*\*.

- ✓ Un voyant rouge clignotant sur le clavier confirme que le code est valide.
- ✓ Le son de mise en service est émis par la sirène de la centrale suivi de bips décomptant le délai de sortie. Si le système diagnostique un défaut à la mise en service, le son de mise en service est suivi d'un signal de défaut.
- ✓ La mise en service est effective automatiquement à la fin du délai de sortie (dépend de la configuration du site)



Il faut toujours vous assurer que la demande de mise en service est suivie de la tonalité de mise en service.  
 Lorsque le système indique qu'un contact de porte est ouvert à la mise en service, désarmez le système avant de vérifier les portes et fenêtres équipées de contacts.



## MISE HORS SERVICE AVEC LE CODE OU LE BADGE

Pour vous permettre d'atteindre le clavier sans déclencher l'alarme, votre installateur a programmé un délai d'entrée de 30 secondes (dépend de la configuration du site).

Composez un code valide ou présentez un badge enregistré.

- ✓ Le voyant vert du clavier confirme que le code est valide.
- ✓ Le son de mise hors service est émis par la sirène de la centrale.



Mettre hors service le système arrêtera également les sirènes si une alarme est déclenchée. L'arrêt de la sirène n'interrompt pas la transmission de l'alarme au centre de télésurveillance.

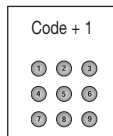
*Note: Selon la configuration de votre clavier, la mise hors service concerne le mode total ou les modes total et annexe. Dans le dernier cas, il faut refaire la mise en service annexe.*

\* Le système peut inclure 0 à 4 blocs de touches de ce type.

\*\* Sur certains claviers, présenter le badge plus de 2 secondes met en service le système sans appuyer sur la touche de mise en service

## CODE SOUS CONTRAINTE .....

Un code spécifique peut être employé si vous êtes forcés de mettre hors service votre système d'alarme sous la contrainte. Votre code sous contrainte s'obtient en ajoutant +1 à votre code (=> 1234 1235, 6789 => 6780). Dans ce cas, le système se met hors service normalement alors qu'un signal d'alerte silencieux est transmis à votre centre de télésurveillance.



## CODES ERRONES OU BADGES INVALIDES .....

**Si vous composez 5 codes erronés à la suite, le clavier est bloqué pendant 5 minutes.**

## ENVOI D'UNE ALERTE SOS .....

Vous pouvez envoyer une alerte instantanée si vous vous sentez menacé chez vous, même lorsque votre système n'est pas en service :

Appuyez sur les touches de « SOS » simultanément.

- ✓ La sirène est déclenchée (selon la configuration).
- ✓ Le centre de télésurveillance est alerté.

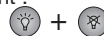


## PROGRAMMATION DE VOTRE CLAVIER .....

Le clavier peut avoir jusqu'à 10 utilisateurs. L'utilisateur 1 a le badge et le code maître.

### Pour entrer en programmation :

- Appuyez sur les touches de commande « marche » et « arrêt » simultanément .
- ✓ Le voyant rouge clignote lentement.
- Composez le code maître ou présentez le badge maître.



### Pour modifier ou ajouter des codes :

- Entrez le numéro d'un utilisateur existant ou d'un nouvel utilisateur (0-9) .
- Composez le nouveau code pour cet utilisateur.
- ✓ Un double bip sur le clavier confirme la saisie.
- Composez le nouveau code une deuxième fois pour le confirmer.
- ✓ Un double bip sur le clavier confirme la saisie.


### Pour modifier ou ajouter des badges :

- Entrez le numéro d'un utilisateur existant ou d'un nouvel utilisateur (0-9).  
(l'utilisateur 1 est toujours l'utilisateur maître).
- Présenter le nouveau BADGE.
- ✓ Un double bip sur le clavier confirme que le nouveau badge est enregistré et remplace le badge précédent s'il y en avait un.











**Pour ajuster le niveau des bips sonores :**

- Appuyez sur la touche de mise en service totale
- Appuyez sur la touche 8
- Entrez le niveau du signal sonore de 1 à 7
  - ✓ Un double bip sur le clavier confirme le changement

**Pour quitter la programmation :**

- Appuyez sur la touche de commande « Arrêt » 

**AVERTISSEMENT :** Le système quittera automatiquement le mode de programmation après 15 secondes d'inactivité et le voyant rouge s'éteindra. Si ceci se produit vous devez à nouveau rentrer en programmation.

|                                   |   |  |
|-----------------------------------|---|--|
| Mise en service totale            |    | + CODE ou BADGE  |
| Mise en service partielle         |    | + CODE ou BADGE  |
| Mise en service annexe            |    | + CODE ou BADGE  |
| Mise hors service                 |   | Composer un CODE ou présenter un BADGE                             |
| Mise hors service sous contrainte |   | Composer un CODE SOUS CONTRAINTE = CODE + 1                        |
| Alerte                            |  - sos -  |  |
| Entrer en programmation           |  +        | + BADGE MAÎTRE OU CODE MAÎTRE                                      |
| Changer un code                   | Numéro utilisateur 0-9  | + composer le nouveau CODE<br>+ composer le nouveau CODE à nouveau |
| Changer un badge                  | Numéro utilisateur 0-9  | + nouveau BADGE  |
| Changer le niveau des bips        |  +    | + niveau de bip 1-7  |
| Sortir de programmation           |    |  |

## 6- Comment utiliser la télécommande à un voyant\*



### MISE EN SERVICE

Appuyez sur la touche de mise en service totale ou partielle\*\*:

- ✓ Le voyant sur la télécommande s'allume brièvement quand vous relâchez la touche.
- ✓ Le son de mise en service est émis par la sirène de la centrale suivi de bips décomptant le délai de sortie. Si le système diagnostique un défaut à la mise en service, le son de mise en service est suivi d'un signal de défaut.

Il faut toujours vous assurer que la demande de mise en service est suivie de la tonalité de mise en service.

Lorsque le système indique qu'un contact de porte est ouvert à la mise en service, désarmez le système avant de vérifier les portes et fenêtres équipées de contacts.



Mise en service totale



Mise en service partielle

### MISE HORS SERVICE

Appuyez sur la touche de mise hors service :

- ✓ Le voyant sur la télécommande s'allume brièvement quand vous relâchez la touche.
- ✓ Le son de mise hors service est émis par la sirène de la centrale.



*Mettre hors service le système arrête également les sirènes si une alarme est déclenchée mais n'interrompt pas la transmission de l'alarme au centre de télésurveillance.*

### ENVOI D'UNE ALERTE SOS

Vous pouvez envoyer une alerte instantanée si vous vous sentez menacé chez vous, même lorsque votre système n'est pas en service :

Appuyez sur les boutons de « SOS » simultanément :

- ✓ La sirène est déclenchée (selon la configuration).
- ✓ Le centre de télésurveillance est alerté.



### BOUTON SPECIFIQUE

L'action du bouton spécifique dépend de votre configuration.



Comme bouton d'alerte, elle permet d'appeler à l'aide. Dans ce cas, appuyez sur la touche, faites une pause pour voir le voyant de la télécommande s'allumer, puis appuyez à nouveau. Comme bouton de commande à distance d'un appareil électrique\*\*\*, appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre l'appareil successivement.

\* Le système peut inclure 0 à 10 télécommandes de ce type.

\*\* À condition que cette fonction ait été programmée par l'installateur, vous pouvez choisir de protéger seulement une partie de votre habitation alors que vous êtes dans une autre.

\*\*\* Cette fonction nécessite une extension X10 en option avec des modules X10.

## 6- Comment utiliser la télécommande à 3 voyants\*



### MISE EN SERVICE

Appuyez sur la touche de mise en service totale ou partielle\*\* :

- ✓ Le voyant correspondant clignote pendant la communication avec la centrale ; il reste allumé pendant 3 secondes afin de confirmer que le système est bien mis en service.

Si une porte ou une fenêtre équipée de contacts a été laissée ouverte, le système ne peut être mis en service.

- ✓ Le voyant de mise hors service est allumé en continu.
- Fermez toutes les portes et fenêtres, puis réessayez.
- ✓ La tonalité de mise en service est émise par la sirène de la centrale.

**Veillez noter que la mise en service de cette télécommande est immédiate. Ne mettez le système en service que lorsque vous vous trouvez en dehors de la zone à protéger.**



Mise en service totale



Mise en service partielle

### MISE HORS SERVICE

Appuyez sur la touche de mise hors service :

- ✓ Le voyant correspondant clignote pendant la communication avec la centrale, puis il reste allumé pendant 3 secondes afin de confirmer l'instruction.
- ✓ La tonalité de mise hors service est émise par la sirène de la centrale. La mise hors service entraînera également l'arrêt de la sirène ; toutefois, elle n'interrompt pas la transmission vers le centre de télésurveillance.



Mise hors service

### MISE EN SERVICE ANNEXE

Si le système est configuré pour une mise en service annexe

**Pour effectuer la mise en service annexe:**

- Appuyez simultanément sur les boutons Totale et Contrôle.

**Pour effectuer la mise hors service annexe:**

- Appuyez simultanément sur les boutons Mise hors service et Contrôle.



Totale

Contrôle



Mise hors service

Contrôle

### MISE HORS SERVICE APRÈS ALARME

En cas d'alarme pendant votre absence :

En appuyant sur la touche Mise hors service les trois LEDs commencent à clignoter lentement.

- ✓ Pour éviter des bips qui pourraient alerter un intrus, le système ne se désactive pas automatiquement.

La mise hors service doit être confirmée, en appuyant de nouveau sur la touche Mise hors service.

- ✓ Les LEDs associées clignotent rapidement pendant la transmission à la centrale et ensuite restent allumées pendant 3 secondes pour confirmer la mise hors service.

\* Le système peut inclure de 0 à 4 porte-clés de ce type.

\*\* À condition que cette fonction ait été programmée par votre installateur, vous pouvez choisir de ne protéger qu'une partie de vos locaux lorsque vous vous trouvez dans une autre partie.

## ENVOI D'UNE ALERTE SOS

Vous pouvez envoyer une alerte instantanée si vous vous sentez menacé à votre domicile, et ce même si votre système n'est pas en service.

Appuyez simultanément sur les touches SOS (touches 1 et 3) pendant 2 secondes.

- ✓ En fonction de la configuration, la sirène peut être déclenchée.
- ✓ Le centre de télésurveillance est alerté.



## CONTRÔLE D'APPAREILS À DISTANCE

Si cette fonctionnalité a été configurée par votre installateur, vous pouvez contrôler jusqu'à 4 appareils électriques (éclairage, etc.), par défaut 2\*\*\*.

Appuyez sur la touche Contrôle pour contrôler le premier appareil (récepteur 1).

- ✓ Les 3 voyants clignotent jusqu'à ce que la demande ait été acceptée par le système ; ils restent ensuite allumés pendant 3 secondes.



Appuyer sur les touches Contrôle + Mise en service partielle pour contrôler l'appareil suivant.

- ✓ Les voyants 1 et 2 clignotent jusqu'à ce que la demande ait été acceptée par le système ; ils restent ensuite allumés pendant 3 secondes.



## VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE VOTRE SYSTÈME

Appuyez sur la touche de contrôle pendant 1 seconde.

- ✓ Tous les voyants s'allument plusieurs fois d'affilée ; le voyant correspondant à l'état actuel de votre système reste alors allumé pendant 3 secondes.

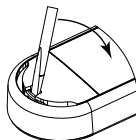


## REPLACEMENT DE LA PILE

- Quand la pile commence à être usée, l'intensité des voyants diminue au lieu de rester fixe.
- Insérez un petit tournevis dans l'espace situé à l'arrière du boîtier, comme indiqué sur l'illustration. Exercez une pression à l'aide du tournevis tout en orientant ce dernier vers le haut ; cette opération permet de dégager l'avant du boîtier.
- À l'aide du tournevis, retirez doucement la pile usagée de son emplacement ; insérez ensuite la batterie neuve.
- Pour refermer le boîtier, insérez la partie inférieure de l'avant du boîtier dans l'arrière de celui-ci. Placez-y ensuite la partie supérieure et appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

### AVERTISSEMENT

Il existe un risque d'explosion en cas d'utilisation d'une pile inappropriée. Remplacez uniquement la pile usagée par le modèle CR2032 (Panasonic ou GP).

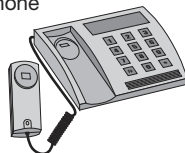


\*\*\*En fonction de vos besoins, votre installateur vous conseillera quant aux différentes options qui s'offrent à vous en matière de contrôle des équipements. Cette fonction nécessite une extension X10 (dotée de modules x10) en option.

## 7- Comment contrôler votre système par téléphone

Le contrôle de votre système par téléphone est seulement possible avec un téléphone multifréquence ou avec un téléphone cellulaire. Cette fonction doit être configurée par l'installateur.

La centrale Domonial prend votre appel après le nombre de sonneries configurées par l'installateur ou après deux appels successifs.



### Pour accéder à votre système :

- Composez le numéro de téléphone de votre système d'alarme .
  - ✓ Un bip de 2 secondes est émis suivi de la mélodie d'invitation « arpège »
- Composez un code valide. Si la centrale ne reçoit pas un code valide sous 30 secondes, elle raccroche.
  - ✓ Un bip aigu confirme que le code est valide.

### Pour mettre en service votre système :

- Composez \* 21 pour mettre en service total, \*22 pour mettre en service partiel, \* 23 pour mettre en service annexe.
  - ✓ La mise en service est confirmée dès que vous entendez une mélodie.

### Pour mettre hors service votre système\* :

- Composez \*31 pour mettre hors service total, \*32 pour mettre hors service partiel, \*33 pour mettre hors service annexe.

### Pour commander un appareil à distance\*\* :

- Composez \*101 à \*112 selon le numéro de l'appareil programmé dans votre système d'alarme.
  - ✓ Un bip court vous informe que votre appareil est activé.
  - ✓ Deux bips vous informent que votre appareil n'est pas activé.
- Composez 1 pour mettre en marche l'appareil, 0 pour l'arrêter.

### Pour écouter et parler par le parlophone de la centrale (si configuré) :

- Composez \*6 pour entrer en mode écoute.
- Composez 1 pour parler, et 0 pour écouter encore.

### Pour terminer l'appel :

- Composez \* puis # .
  - ✓ Votre système d'alarme raccroche.

| Accéder à votre système   | Appeler le système + Composer le CODE |                          |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Mettre en service total   | *21                                   |                          |
| Mettre en service partiel | *22                                   |                          |
| Mettre en service annexe  | *23                                   |                          |
| Commander un appareil     | *101 - *112                           | 1 : ALLUMER 0 : ETEINDRE |
| Parlophonie               | *6                                    | 1 : PARLER 0 : ÉCOUTER   |
| Terminer l'appel          | *#                                    |                          |

\* Cette fonction n'est pas disponible sur toutes les versions de produit et dépend de la réglementation locale

\*\* Cette fonction nécessite une extension X10 en option avec des modules X10



## 8- Entretien et précautions d'emploi

- Effectuez régulièrement des tests de votre installation (une fois par mois ou selon les recommandations de votre opérateur)
- N'essayez pas d'ouvrir ou de déplacer les composants du système. Ils sont auto-protégés et certains peuvent présenter des risques d'électrocution.
- A l'exception de la sirène extérieure en option, les composants de votre système conviennent pour un usage intérieur seulement. Maintenez-les dans un endroit propre et sec à température ambiante.
- Evitez les chocs pour tous les composants et plus particulièrement les chutes pour la télécommande.
- Ne pas immerger.
- Utilisez un chiffon sec seulement (aucun détergent) pour nettoyer les composants
- Jetez les piles usagées dans les containers prévus à cet effet.
- Evitez une exposition prolongée à la sonnerie de la sirène.
- Ne masquez pas les détecteurs de mouvement derrière des rideaux, des meubles, etc.
- Ne peignez pas et ne tapissez pas les composants de votre système d'alarme.

*Lo felicitamos por haber comprado el sistema de seguridad Honeywell Domonial.*

*Para sacar el mejor partido de este sistema, le aconsejamos que lea este manual con suma atención.*

*Este sistema de seguridad está diseñado para funcionar en una frecuencia de radio autorizada que no presenta ningún peligro para el usuario.*

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1- INTRODUCCIÓN AL SISTEMA DE SEGURIDAD .....</b>                       | <b>34</b> |
| <b>2- TESTIGOS INDICADORES .....</b>                                       | <b>35</b> |
| <b>3- INTERPRETACIÓN DE LOS SONIDOS DEL SISTEMA .....</b>                  | <b>36</b> |
| <b>4- CÓMO UTILIZAR EL TECLADO VÍA RADIO CON PANTALLA LCD .....</b>        | <b>37</b> |
| <b>5- CÓMO UTILIZAR EL TECLADO VÍA RADIO CON LECTOR DE PROXIMIDAD.....</b> | <b>37</b> |
| <b>6- CÓMO UTILIZAR EL MANDO DE 1 LED .....</b>                            | <b>44</b> |
| <b>7- CÓMO UTILIZAR EL MANDO DE 3 LED .....</b>                            | <b>45</b> |
| <b>8- CÓMO CONTROLAR EL SISTEMA POR TELÉFONO .....</b>                     | <b>47</b> |
| <b>9- MANTENIMIENTO Y RECOMENDACIONES .....</b>                            | <b>48</b> |

# 1- Introducción al sistema de seguridad

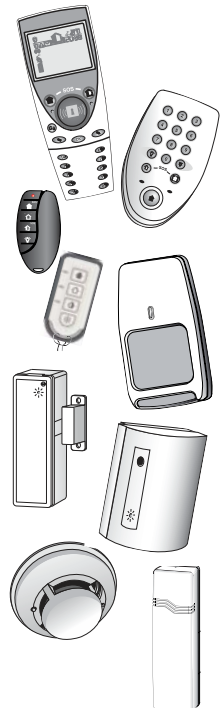
El panel de control / unidad de comunicación de Domonial es el cerebro de su sistema de seguridad. Este intercambia datos con los periféricos vía radio asociados.

El panel de control centraliza los datos enviados por los detectores, registra las operaciones de armado y desarmado, y comunica con la Central Receptora de Alarmas.

El panel de control también consta de un altavoz, con el cual señala las alarmas y realiza las verificaciones de audio. Este sistema de seguridad tiene tres modos de funcionamiento: modo total, modo parcial y modo anexo.

Puede incluir :

- Un **TECLADO CON PANTALLA LCD** para las operaciones de armado y desarmado, y acceso a las funciones avanzadas, como la anulación de un detector y el registro de eventos.
- Un **TECLADO CON LECTOR DE PROXIMIDAD** para las operaciones de armado y desarmado de los distintos modos para todos los usuarios.
- Un **MANDO** asociado a un usuario para las operaciones de armado y desarmado.
- Un **DETECTOR PIR**, un detector de movimientos que detecta las fluctuaciones de temperatura causadas por los movimientos de una persona.
- Un **CONTACTO MAGNÉTICO PARA PUERTA**, es decir un interruptor magnético con dos partes, una colocada en el marco de la puerta y la otra en la misma puerta. Cuando una puerta o una ventana se abre, el detector se activa. Antes de abandonar un lugar, cerciórese de que todas las puertas y ventanas están correctamente cerradas.
- Un **DETECTOR DE ROTURA DE CRISTAL** analiza las distintas frecuencias emitidas al romperse un cristal.
- Un **DETECTOR DE HUMO** montado en el techo cubre unos cincuenta metros cuadrados. Evite fumar a proximidad de este detector.
- Un **DETECTOR de VIBRACIÓN** montado en el marco de la ventana, detecta las vibraciones emitidas cuando se abre o cierra una puerta o ventana.



|  |  |
|--|--|
| <p><b>Radio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modulación de banda estrecha.</li> <li>• Código de identificación para cada componente (ninguna interferencia entre los sistemas vecinos).</li> <li>• Protección contra los intentos de interferencia.</li> <li>• Supervisión por radio de los sistemas periféricos.</li> </ul> | <p><b>Funcionamiento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hasta 3 modos de armado: total, parcial y anexo.</li> <li>• Hasta 30 detectores.</li> <li>• Funciones de alarma.</li> <li>• Protección tamper de todos los componentes.</li> </ul>                   |
| <p><b>Alimentación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentación principal y batería auxiliar.</li> <li>• Protección contra las sobretensiones.</li> <li>• Supervisión del sistema de alimentación.</li> </ul>   | <p><b>Transmisión</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmisión telefónica incorporada.</li> <li>• Detección de atenuación de línea.</li> <li>• Supervisión de la transmisión por medio de tests periódicos.</li> <li>• Transmisor GSM opcional.</li> </ul> |

## 2- Testigos indicadores

La parte inferior del panel de control incluye varias LED que indican el estado del sistema de seguridad.



### 1- LED "SUMINISTRO DE LA RED" .....



**ON:** El panel de control está alimentado por la red.

**OFF:** Se produjo un problema de alimentación – El panel de control está alimentado por la batería auxiliar.

### 2- LED "SISTEMA ARMADO" .....



**ON:** El modo total del sistema está armado.

**OFF:** El sistema está desarmado.

**PARPADEANTE:** El modo parcial o anexo del sistema está armado.

### 3- LED "DETECTOR ACTIVADO" .....



**PARPADEANTE:** Significa que una de las puertas o ventanas protegidas por un contacto magnético está abierta. Seguirá parpadeando hasta que la ventana o la puerta se hayan cerrado.

### 4- LED "MEMORIA ALARMA" .....



**ON:** Significa que una alarma intruso se ha disparado con el sistema armado.

**PARPADEANTE:** Significa que una alarma se ha disparado con el sistema armado en modo parcial o anexo.

El indicador permanece en **ON** hasta el próximo armado.

### 5- LED "FALLO TECNICO" .....



**ON:** Indica un fallo en un canal técnico.

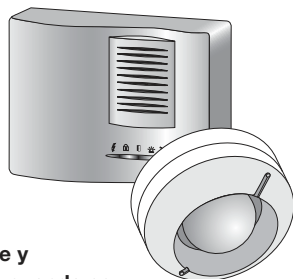
**PARPADEANTE:** Indica un fallo en el sistema (Fallo de batería, Supervisión, Tamper, Atenuación de la línea telefónica o Interferencia radio).

El indicador permanece en **ON** o **PARPADEANDO** hasta que el problema se haya solucionado.

### 3- Interpretación de los sonidos del sistema


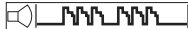


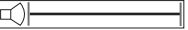

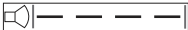
#### SIRENAS .....

Una sirena es muy disuasiva por el volumen y el carácter irritante del sonido. El sistema incluye una sirena en el panel de control. Opcionalmente, se puede añadir una sirena a distancia.



Además, la sirena del panel emite una confirmación sonora al armarse y desarmarse el sistema de seguridad y un sonido especial de incendio cuando se dispara el detector de humo. El nivel del volumen puede regularlo el instalador.

#### SONIDOS DEL SISTEMA .....

|                    |   |  |
|--------------------|---|--|
| ARMADO TOTAL       | Secuencia de tres sonidos modulados<br><br>Duración: 4 segundos  | Al armar en modo total, confirma que el panel de control identificó un código o TAG e inicia el armado total.  |
| ARMADO PARCIAL     | Secuencia de dos sonidos modulados<br><br>Duración: 2,5 segundos | Al armar en modo parcial, confirma que el panel de control identificó un código o TAG e inicia el armado parcial.  |
| ARMADO ANEXO       |   |  |
| RETARDO DE SALIDA  | Durante el armado...<br><br>un bip por segundo                   | Los bips se oyen al término del tiempo de salida hasta que el sistema esté armado.   |
| RETARDO DE ENTRADA | Al entrar...<br><br>un bip por segundo                         | Al abrir la puerta de entrada, empieza el tiempo de entrada. El sistema ha de desarmarse antes de que se termine este tiempo. Los bips se oyen al término de este tiempo de entrada. |
| DESARMADO          | Bip largo y continuo.<br><br>Duración: 2,5 segundos            | Al desarmar el sistema, confirma que el panel de control está debidamente desarmado.   |
| FALLO              | Dos veces siete bips rápidos<br>                               | Este sonido indica que se produjo un fallo en el sistema.  |
| ALARMA             | Bips o sonido de sirena<br><br>Bips en el teclado              | Confirma la transmisión de una alarma al Centro de recepción de alarmas.   |

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

# 4- Cómo utilizar el teclado vía radio con pantalla LCD\*

El teclado vía radio con pantalla LCD proporciona toda una gama de herramientas para gestionar el sistema de alarma, ya sea el funcionamiento normal o funciones más específicas.

El teclado se usa para armar y desarmar el sistema de seguridad por medio de un código de acceso válido o una llave TAG. El código principal o TAG es indispensable para modificar los códigos y TAG de los otros usuarios .



## ARMADO POR MEDIO DEL CÓDIGO O DEL TAG .....

Si el teclado no está en la base, colóquelo sobre la base (modo total o parcial).

Pulse el botón de armado en el teclado. Si el sistema diagnostica un fallo, aparece un mensaje de fallo. Pulse el botón OK o el botón de armado para cortocircuitar los fallos y seguir con el proceso de armado.



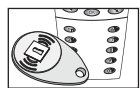
Armado del modo total



Armado del modo parcial

Introduzca un código válido o acerque un TAG programado.

- ✓ El teclado y la sirena del panel (si está seleccionada) emiten el sonido de armado.
- ✓ En la pantalla aparece el tiempo de salida restante.
- ✓ El armado se completa automáticamente al término del tiempo de salida depende de la configuración del sitio). El icono confirma que se llevó a cabo el armado del modo total. La pantalla se borra al cabo de unos segundos.



TAG  
código de 4 ó 6 dígitos

Cuando se encuentra armado total, el testigo izquierdo del teclado está encendido durante el tiempo de salida. Cuando se encuentra armado en modo parcial, el testigo derecho del teclado parpadea durante todo el periodo de funcionamiento.



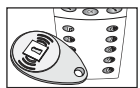
## DESARMADO POR MEDIO DEL CÓDIGO O DEL TAG .....

Para permitirle llegar al teclado sin que se dispare una alarma, el instalador programó un retardo de entrada de 30 segundos (depende de la configuración del sitio).

Introduzca un código válido o presentar un TAG programado.

- ✓ El teclado y la sirena del panel (si está seleccionada) emiten el sonido de desarmado.

El desarmado del sistema interrumpirá las sirenas si es que se disparó una alarma. El paro de la sirena no interrumpe la transmisión de la alarma a la Central Receptora de Alarmas.



TAG  
código de 4 ó 6 dígitos

*Nota: En función de la configuración de su teclado, esta acción desarmará el modo total o bien todo el sistema. En este último caso, puede que haga falta volver a armar el modo anexo.*

\* Este sistema puede incluir hasta 4 teclados de este tipo.

El desarmado del sistema interrumpirá las sirenas si es que se disparó una alarma. El paro de la sirena no interrumpe la transmisión de la alarma a la Central Receptora de Alarmas.  
*Nota: En función de la configuración de su teclado, esta acción desarmará el modo total o bien todo el sistema. En este último caso, puede que haga falta volver a armar el modo anexo.*

## CÓDIGO DE COACCIÓN

Un código de coacción puede utilizarse si se ve forzado a desarmar su sistema de seguridad por coacción. Para obtener su código de coacción, basta con añadir 1 a su código (1234 => 1235; 6789 => 6780). El sistema se desarmará normalmente, pero una señal de alarma silenciosa será transmitida a la Central Receptora de Alarmas.



Código + 1

## PROTECCIÓN POR CÓDIGO ERRÓNEO

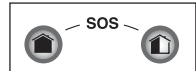
**Si se introduce cinco veces un código o un TAG erróneo, el teclado se bloquea durante 5 minutos.**

## ENVÍO DE UNA SEÑAL DE PÁNICO

Puede mandar una alarma de pánico en cualquier momento si se siente amenazado en su casa, incluso con el sistema desarmado :

Basta con pulsar simultáneamente las teclas "SOS".

- ✓ Entonces se dispara una sirena (en función de la configuración).
- ✓ La Central Receptora de Alarmas recibe una alarma.

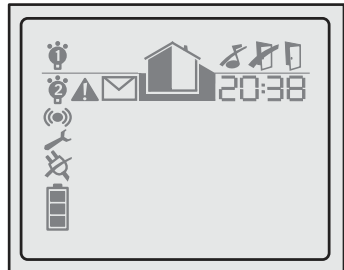


## PANTALLA LCD DEL TECLADO





El teclado está equipado con una pantalla que facilita el acceso a las funciones avanzadas y al contenido. Sólo puede accederse a las funciones del menú si el sistema está desarmado.

Los iconos de visualización le permiten hacerse rápidamente una idea del estado del sistema.

|                                |  |                                  |  |
|--------------------------------|--|----------------------------------|--|
| Modo armado total              |  | Indicación pendiente             |  |
| Modo armado parcial            |  | Detector activado                |  |
| Modo armado anexo              |  | Fallo de tamper                  |  |
| Sistema desarmado              |  | Fallo de sistema                 |  |
| Modo anexo desarmado           |  | Detector anulado                 |  |
| Receptor 1 "on"                |  | Fallo de alimentación eléctrica  |  |
| Receptor 2 "on"                |  | Estado de la batería del teclado |  |
| Transmisión por radio en curso |  | Parpadeante = cambiar la batería |  |
| Modo silencioso                |  |                                  |  |



Las teclas de navegación se utilizan para acceder al menú :

- Con las flechas, entre en el menú principal, navegue y visualice las posibilidades identificadas entre corchetes "< >",  
- Pulse el botón  para confirmar.
- Pulse Enter  si cambió de opinión y desea volver al menú principal.

## PANTALLA DE ESTADO .....

Cuando el teclado está apagado, se puede visualizar el estado del sistema pulsando el botón OK. Entonces aparecen los iconos de visualización y los eventuales mensajes de fallo.

## MENU AJUSTES .....

Cuando el sistema está desarmado, puede accederse al menú para modificar los distintos parámetros del sistema.

- El sistema puede llegar a tener hasta 10 usuarios. El primer usuario tiene el código principal o **TAG** principal, y es el único usuario autorizado para modificar los **CÓDIGOS y TAGS** de los demás usuarios. Todos los códigos deben ser distintos unos de otros y distintos de los códigos de coacción (código existente +1).
- Puede simplificarse el funcionamiento de armado cambiando el **ARMAR CON COD** para que el sistema pueda armarse sin un código o un **TAG**.
- Puede anularse un detector durante un periodo fijo si desea dejar una habitación sin protección; basta con entrar en **ANULADO MANUAL** y seleccionar un detector.
- También pueden utilizarse las flechas del teclado para acceder directamente a ciertas funciones del menú; basta con entrar en **TECLAS RAPIDAS**.
- La **FECHA Y HORA** puede actualizarlas el usuario en algunos sistemas.

|                     |
|---------------------|
| <b>1 - ANEXO</b>    |
| 2 - MODO SILENCIOSO |
| 3 - AVISO           |
| 4 - CORREO          |
| 5 - EVENTOS         |
| 6 - AJUSTES         |
| 7 - TESTS           |
| 8 - EQUIPOS REMOTOS |

|                        |
|------------------------|
| <b>AJUSTES SISTEMA</b> |
| 1 - CODIGOS            |
| 2 - TAGS               |
| 3 - ANULADO MANUAL     |
| 4 - ARMAR CON COD      |
| 5 - FECHA Y HORA       |
| 6 - TECLAS RAPIDAS     |
| 7 - IDIOMAS            |

## MENU EVENTOS .....

Pueden visualizarse los **EVENTOS** registrados por el sistema en la pantalla del teclado.

## MENU TESTS .....

Para comprobar el funcionamiento del sistema, se pueden probar las **SIRENAS** y as **LUCES**. También puede entablarse una búsqueda de los teclados portátiles alejados de la base pasando por **BUSCAR TCU**.

Si el sistema requiere alguna tarea de mantenimiento, el fabricante puede pedir una autorización de acceso remoto al sistema: seleccione el modo **MANTENIMIENTO** para autorizar el mantenimiento a distancia.

|                  |
|------------------|
| <b>T E S T S</b> |
| 1- SIRENAS       |
| 2- LUCES         |
| 3- TRANSMISION   |
| 4- MANTENIMIENTO |
| 5- BUSCAR TCU    |




## OTRAS FUNCIONES

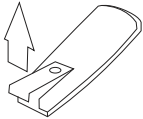
Se pueden desactivar los bips que emite la sirena del panel de control seleccionando el **MODO SILENCIOSO**.

También puede activarse el aviso, que puede asociarse a algunos de los detectores de su instalación entrando al menú **AVISO**.

Las funciones domóticas se encuentran en un menú especial, **EQUIPOS REMOTOS** Seleccione el dispositivo domótico \*\* y enciéndalo o apáguelo. En algunos sistemas, es posible poner en funcionamiento la cámara de los detectores que están equipados con una de ellas.

## CAMBIO DE BATERÍA

El indicador de batería  de la pantalla del teclado indica en qué momento se ha de cambiar la batería. Abra la tapa de la batería en la parte trasera del teclado e introduzca una batería CR123A 3 V, respetando la polaridad.

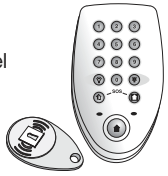


**CUIDADO**  
 Existe un riesgo de explosión en caso de error en el cambio de batería. Reemplácela exclusivamente por una batería del mismo tipo o equivalente, tal y como lo aconseja el fabricante.

\*\* Esta función requiere una extensión optativa X10 con módulos X10.

# 5- Cómo utilizar el teclado vía radio con lector de proximidad\*

El teclado se usa para armar y desarmar el sistema de seguridad por medio de un código de acceso válido o una llave TAG. Para poder utilizar todas las funciones del teclado, hay entrar con el código principal durante la instalación o el TAG principal.



## ARMADO POR MEDIO DEL CÓDIGO O DEL TAG

Pulse el botón de armado del teclado.

Introduzca un código válido o presente un TAG programado \*\*.

- ✓ Un testigo rojo parpadeante del teclado confirma que el código es válido.
- ✓ El zumbador del panel emite el tono de armado, seguido por los bips del que indican el tiempo de salida. Si el sistema diagnostica un fallo durante el armado, al tono de armado le sigue un tono de fallo.
- ✓ El armado se completa automáticamente al término del tiempo de salida (depende de la configuración de la instalación).



Cerciórese de que el armado del sistema sea confirmado por los tonos correspondientes.  
Si durante el armado se señala que queda alguna zona abierta, por favor, desarme el sistema antes de verificar las puertas y las ventanas protegidas.



## DESARMADO POR MEDIO DEL CÓDIGO O DEL TAG

Para permitirle llegar al teclado sin que se dispare una alarma, el instalador programó un retardo de entrada de 30 segundos (depende de la configuración del sitio).

Introduzca un código válido o presente un TAG programado.

- ✓ Un testigo verde del teclado confirma que el código es válido.
- ✓ La sirena del panel emite el tono de desarmado.

El desarmado del sistema interrumpirá las sirenas si es que se disparó una alarma.  
El paro de la sirena no interrumpe la transmisión de la alarma a la Central Receptora de Alarmas.



*Nota: En función de la configuración de su teclado, esta acción desarmará el modo total o bien todo el sistema. En este último caso, puede que haga falta volver a armar el modo anexo.*

\* Este sistema puede incluir hasta 4 teclados de este tipo.

\*\* En algunos modelos de teclado, si se presenta el TAG durante más de dos segundos, se arma el sistema sin tener que pulsar el botón Armado.

## CÓDIGO DE COACCIÓN

Un código de coacción puede utilizarse si se ve forzado a desarmar su sistema de seguridad por coacción. Para obtener su código de coacción, basta con añadir 1 a su código (1234 => 1235; 6789 => 6780).

El sistema se desarmará normalmente, pero una señal de alarma silenciosa será transmitida a la central Receptora de Alarmas.

Código + 1



## PROTECCIÓN POR CÓDIGO ERRÓNEO

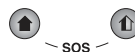
Si introduce sucesivamente cinco códigos erróneos, el teclado se bloquea durante un periodo de cinco minutos.

## ENVÍO DE UNA SEÑAL DE PÁNICO

Puede mandar una alarma de pánico en cualquier momento si se siente amenazado en su casa, incluso con el sistema desarmado:

Basta con pulsar simultáneamente las teclas "SOS".

- ✓ Entonces se dispara una sirena (en función de la configuración).
- ✓ El Centro de recepción de alarmas recibe una alarma.



## PROGRAMACIÓN DEL TECLADO

El teclado puede llegar a tener hasta 10 usuarios. El usuario 1 tiene el código principal o TAG principal.

### Para empezar la programación:

- Pulse los botones on y off simultáneamente.
- ✓ El testigo rojo se pondrá a parpadear lentamente.
- Introduzca el código principal o presente el TAG principal.



### Para cambiar o definir códigos de usuarios suplementarios:

- Seleccione e introduzca un número de usuario, nuevo o existente (entre 0 y 9).
- Teclee el nuevo código del usuario.
- ✓ El cambio quedará confirmado tras un doble bip.
- Vuelva e introducir el nuevo código para confirmarlo.
- ✓ El cambio quedará confirmado tras un doble bip.

**Para cambiar o definir tags suplementarios:**

- Seleccione e introduzca un número de usuario, nuevo o existente (entre 0 y 9) (el usuario 1 siempre es el principal).
- Presente el nuevo TAG.
  - ✓ Un doble bip del teclado confirmará que el nuevo TAG está programado y, eventualmente, que reemplaza al anterior.











**Para regular el nivel del bip:**

- Pulse el botón de armado del modo total.
- Pulse la tecla 8.
- Introduzca un nivel de bip de 1 a 7.
  - ✓ El cambio quedará confirmado tras un doble bip.

**Para terminar la programación:**

- Pulsar el botón OFF. 

**CUIDADO:** El sistema saldrá automáticamente del modo programación al cabo de 15 segundos si no se pulsó ninguna tecla, y el testigo rojo se apagará. En caso de que ocurra esto, se ha de volver a empezar desde el principio.

|                           |   |  |
|---------------------------|---|--|
| Armado total              |    | + CÓDIGO o TAG   |
| Armado parcial            |    | + CÓDIGO o TAG   |
| Armado anexo              |    | + CÓDIGO o TAG   |
| Desarmado                 |   | Introducir CÓDIGO o presentar TAG                                |
| Desarmar por coacción     |   | Introducir CÓDIGO DE COACCIÓN = CÓDIGO + 1                       |
| Alarma                    |  - sos -  |  |
| Entrar en programación    |  +      | + CÓDIGO PRINCIPAL O TAG PRINCIPAL                               |
| Cambiar código de usuario | Usuario 0 a 9   | + Introducir nuevo CÓDIGO<br>+ Introducir nuevo CÓDIGO de vuelta |
| Cambiar TAG usuario       | Usuario 0 a 9   | + presentar nuevo TAG  |
| Cambiar volumen de bip    |  +      | + Introducir volumen de bip 1-7                                  |
| Salir de programación     |    |  |

## 6- Cómo utilizar el mando de 1 LED\*



### ARMADO .....

Pulse el botón de armado total o parcial \*\*::

- ✓ El testigo del mando se enciende brevemente al soltar el botón.
- ✓ Al sonido de armado del zumbador del panel, le seguirán los bips del tiempo de salida. Si el sistema diagnostica un fallo durante el armado, a la confirmación de armado le sigue el tono que indica el fallo.

Cerciórese de que el armado siempre se vea seguido por el tono de confirmación de armado.

Si durante el armado, se señaliza que queda alguna zona abierta, por favor, desarme el sistema antes de verificar las puertas y las ventanas protegidas.



Armado del modo total



Armado del modo parcial

### DESARMADO .....

Pulse el botón de desarmado:

- ✓ El testigo del mando se enciende brevemente al soltar el botón.
- ✓ La sirena del panel emite el tono de desarmado.

*El desarmado también detendrá la sirena, pero no interrumpe la transmisión a la Central Receptora de Alarmas.*



### ALARMA DE PÁNICO .....

Puede mandar una alarma de pánico en cualquier momento si se siente amenazado en su casa, incluso con el sistema desarmado:

Basta con pulsar simultáneamente las teclas "SOS":

- ✓ Entonces se dispara una sirena (en función de la configuración)
- ✓ La Central Receptora de Alarmas recibe una alarma.



+



### BOTÓN ESPECÍFICO .....

La acción de esta tecla depende de la configuración.

Como tecla de asistencia le permite llamar a la asistencia. En tal caso, pulse el botón, espere hasta que se encienda el testigo y vuelva a pulsarlo.

Como se trata de un control a distancia de un equipamiento eléctrico \*\*\*, el pulsar la tecla encenderá y apagará sucesivamente el equipo.



\* Este sistema puede incluir hasta 10 llaveros de este tipo.

\*\* Siempre y cuando esta función haya sido programada por el instalador, existe la posibilidad de proteger sólo una parte de su local mientras se encuentra en otra parte

\*\*\* Esta función requiere una extensión optativa X10 con módulos X10

## 6- Utilizar el mando de 3 LED\*



### ARMADO

Pulse el botón de armado total o de armado parcial\*\*:

- ✓ El LED correspondiente parpadea durante la comunicación con el panel y permanece iluminado durante 3 s para confirmar que se ha armado el sistema.

No se puede armar el sistema si se ha dejado abierta una puerta o una ventana provista de contactos.

- ✓ El LED de desarmado se ilumina de manera continua.
- Cierre las puertas y ventanas e inténtelo de nuevo.
  - ✓ La sirena del panel emite el tono de armado.



Armado total



Armado parcial

**Recuerde que con este llavero el desarmado es inmediato.**

**Arme el sistema solamente después de haber salido del área por proteger.**

### DESARMADO

Pulse el botón de desarmado:

- ✓ El LED correspondiente parpadea durante la comunicación con el panel y permanece iluminado durante 3 s para confirmar la instrucción.
- ✓ La sirena del panel emite el tono de desarmado. El desarmado también detendrá la sirena, pero no interrumpe la transmisión a la Central Receptora de Alarmas.



Desarmado

### ARMADO DEL MODO ANEXO

Si se ha configurado un modo anexo para el sistema

- Para armar el modo anexo: pulse las teclas Total y Control simultáneamente
- Para desarmar el modo anexo: pulse las teclas Desarmar y Control simultáneamente.



Total

Control



Desarmado

Control

### DESARMAR TRAS UNA ALARMA

Si ha habido una alarma en su ausencia:

Cuando presione el botón de desarmado los 3 LEDs parpadearán lentamente.

- ✓ El sistema no se desarmará para evitar que los pitidos puedan atraer la atención del posible intruso.

Para confirmar el desarmado, debe presionar el botón de desarmado otra vez.

- ✓ El LED de desarmado parpadeará rápidamente durante la comunicación con el panel, luego se quedará encendido 3 segundos confirmando el desarmado.

\* El sistema puede incluir hasta 4 llaveros de este tipo.

\*\* Siempre y cuando esta función haya sido programada por el instalador, existe la posibilidad de proteger sólo un área del local mientras que se encuentra en otra área.

## AGRESIÓN CONTRA PERSONAS .....

Puede enviar una alarma de pánico instantánea si se siente amenazado en su casa, incluso si el sistema está desarmado:

Pulse simultáneamente las teclas SOS (botones 1 y 3) durante 2 s.

- ✓ En función de la configuración, la sirena se puede activar.
- ✓ La alarma se transmite al ARC.



## CONTROL A DISTANCIA DE LOS APARATOS O LOS EQUIPOS .....

Si el instalador ha configurado esta posibilidad, puede controlar hasta 4 aparatos caseros, como por ejemplo, las luces. El valor por defecto es 2\*\*\*.

Pulse el botón Control para tomar el mando del primer aparato (receptor 1).

- ✓ Los 3 LED parpadean hasta que el sistema acepte la orden; a continuación, se iluminan durante 3 s.



Los botones Control + Armado parcial controlan el siguiente aparato.

- ✓ Los LED 1 y 2 parpadean hasta que el sistema acepte la orden; a continuación, se iluminan durante 3 s.



## VERIFICACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA .....

Pulse el botón Control durante un segundo.

- ✓ Los LED se iluminan varias veces en una sucesión; a continuación, el LED correspondiente al estado de armado en curso se ilumina durante 3 s.

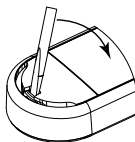


## CAMBIAR LA BATERÍA .....

- Cuando la batería comience a degradarse, la luz del LED se atenúa
- Introduzca un destornillador pequeño en la ranura situada en la parte trasera de la carcasa, tal y como lo muestra la ilustración. Empuje con el destornillador mientras levanta para retirar la parte frontal de la carcasa.
- Con el destornillador, extraiga suavemente la batería usada e introduzca la nueva en su lugar.
- Para cerrar la carcasa, introduzca la parte inferior de la cubierta en la parte posterior de la carcasa; a continuación, deslice la parte superior hacia su lugar y presione con firmeza hasta engancharla.

### CUIDADO

Si no se utiliza la batería correcta, se corre el riesgo de provocar una explosión. Replácela únicamente por una batería de tipo CR2032 (Panasonic o GP).



\*\*\*De acuerdo con sus necesidades, el instalador le aconsejará sobre las diferentes opciones para el control del equipo. Esta función requiere una extensión optativa X10 con módulos X10.

## 7- Cómo controlar el sistema por teléfono

El control de su sistema por teléfono sólo es posible si dispone de un aparato multifrecuencia o por medio de su teléfono móvil. Esta función debe haberla configurado anteriormente el instalador.



El panel de control Domonial descuelga una vez que el teléfono sonó la cantidad de veces definida por el instalador o en caso de que se produzcan dos llamadas consecutivas.

### Para acceder al sistema:

- Marque el número de teléfono de su sistema de seguridad.
  - ✓ Este emite un bip de 2 segundos, seguido por una melodía de invitación "Arpeggio".
- Introduzca un código válido antes de que hayan transcurrido 30 segundos.
  - ✓ Un bip muy agudo le confirma que el código es válido.

### Para armar el sistema:

- Marque \* 21 para armado total, \*22 para armado parcial y \* 23 para armado anexo.
  - ✓ El armado queda confirmada una vez que se oye una melodía.

### Para desarmar el sistema\*:

- Marque \* 31 para desarmado total, \*32 para desarmado modo parcial y \* 33 para desarmado anexo.

### Para controlar un dispositivo eléctrico\*\*:

- Marque \*101 a \*112 en función del número del equipo programado en su sistema de alarma.
  - ✓ Un bip corto le informa que el equipo está activo.
  - ✓ Dos bips le informan que su equipo ya no está activo.
- Marque 1 para activar el equipo, 0 para desactivarlo.

### Para escuchar y hablar por medio del panel de control (si está configurado):

- Marque \*6
- Marque 1 para hablar, 0 para escuchar

### Para terminar la llamada:

- Marque primero\* y después #
  - ✓ El sistema de seguridad termina la llamada.

| Acceder al sistema  | Llamar al sistema + Introducir CÓDIGO |                          |
|---------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Armado total        | *21                                   |                          |
| Armado parcial      | *22                                   |                          |
| Armado anexo        | *23                                   |                          |
| Controlar equipo    | *101 - *112                           | 1: ON      0: OFF        |
| Verificación audio  | *6                                    | 1: HABLAR    0: ESCUCHAR |
| Terminar la llamada | *#                                    |                          |

\* Esta función no está disponible en todas las versiones y depende de las reglamentaciones de los países.

\*\* Esta función requiere una extensión optativa X10 con módulos X10.



## 8- Mantenimiento y recomendaciones

- Verifique a menudo el sistema (una vez por mes o respete las especificaciones de su operador)
- No intente abrir o desplazar los componentes. Están protegidos contra una utilización incorrecta y algunos pueden ser peligrosos desde el punto de vista eléctrico.
- Salvo en el caso de la sirena exterior opcional, todos los componentes de su sistema funcionan en el exterior. Consérvelos en un lugar limpio y seco, y a temperatura ambiente.
- Evite golpear los componentes y en especial el mando.
- No los sumerja.
- Para limpiar los componentes, utilice un trapo seco (sin detergente).
- Arroje las baterías usadas en los contenedores adecuados.
- Evite exponerse a una emisión prolongada de la sirena.
- No esconda los detectores de movimiento detrás de cortinas, muebles, etc.
- No pinte ni empapele los componentes.

*Vi ringraziamo di aver scelto questo sistema di sicurezza Honeywell Domonial.*

*Per usufruire di tutte le funzionalità del sistema, vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale.*

*Questo sistema di sicurezza funziona su una radiofrequenza autorizzata che non rappresenta nessun pericolo per l'utente.*

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1- INTRODUZIONE AL SISTEMA DI SICUREZZA .....</b>                   | <b>50</b> |
| <b>2- SPIE LUMINOSE .....</b>  | <b>51</b> |
| <b>3- DESCRIZIONE DEGLI AVVISI ACUSTICI DEL SISTEMA .....</b>          | <b>52</b> |
| <b>4- GUIDA ALL'USO DELLA TASTIERA WIRELESS CON DISPLAY .....</b>      | <b>53</b> |
| <b>5- GUIDA ALL'USO DELLA TASTIERA WIRELESS CON LETTORE PROXY.....</b> | <b>57</b> |
| <b>6- GUIDA ALL'USO DEI TELECOMANDI .....</b>                          | <b>60</b> |
| <b>7- COME UTILIZZARE IL TELECOMANDO CON 3 LED .....</b>               | <b>61</b> |
| <b>7- GUIDA AL CONTROLLO DEL SISTEMA MEDIANTE TELEFONO .....</b>       | <b>63</b> |
| <b>8- MANUTENZIONE E RACCOMANDAZIONI .....</b>                         | <b>64</b> |

# 1- Introduzione al sistema di sicurezza

L'unità Domonial è il "cervello" del sistema di sicurezza. Scambia informazioni con le periferiche senza filo associate.

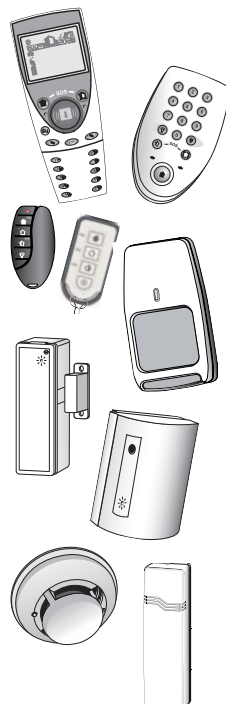
Domonial centralizza i dati inviati dai sensori, registra le operazioni di inserimento e disinserimento e comunica con il centro di ricezione allarmi (ARC).

La centrale comprende inoltre un altoparlante per il segnale di allarme e la verifica audio.

Il sistema di sicurezza consente fino a 3 inserimenti: inserimento completo (totale), inserimento parziale, inserimento annesso.

Può includere:

- Una **TASTIERA CON DISPLAY** per inserire/disinserire ed accedere alle funzioni utente avanzate come l'esclusione dei sensori e lo storico degli eventi.
- Una **TASTIERA CON LETTORE PROXY** per tutte le operazioni di inserimento e disinserimento utente, secondo le modalità desiderate
- Un **TELECOMANDO** associato ad un singolo utente per le operazioni di inserimento e disinserimento e per attivazioni demotiche o emergenze.
- Un **SENSORE INFRAROSSI PASSIVO** è un sensore di movimento che reagisce alle variazioni di temperatura provocate da una persona in movimento
- Un **CONTATTO DI APERTURA** è un contatto magnetico in due parti, una montata sullo stipite e l'altra sulla porta stessa. Quando la porta o la finestra vengono aperte, il sensore si attiva. Prima di lasciare i locali, verificare sempre che tutte le porte e finestre siano chiuse in modo corretto.
- Un **SENSORE DI ROTTURA DI VETRI** analizza le varie frequenze emesse durante la rottura dei vetri.
- Un **SENSORE DI FUMO**, montato sul soffitto, copre circa 50 m2. Non fumare a prossimità del sensore di fumo.
- Un **SENSORE DI VIBRAZIONI** installato sul montante della porta o della finestra, in grado di riconoscere le vibrazioni emesse quando la porta o la finestra viene aperta o chiusa.



|  |   |
|--|---|
| <p><b>Radio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modulazione di frequenza di banda stretta.</li> <li>• Codice di identificazione per ciascun componente (nessuna interferenza fra sistemi vicini).</li> <li>• Protezione contro tentativi di interferenze intenzionali.</li> <li>• Radiomonitoring delle periferiche sistema.</li> </ul> | <p><b>Funzionamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fino a 3 impostazioni protette: Impostazione inserimento totale, impostazione inserimento parziale, impostazione inserimento annesso.</li> <li>• Fino a 30 sensori.</li> <li>• Funzioni di allarme.</li> <li>• Tutti i componenti sono protetti contro le manomissioni.</li> </ul> |
| <p><b>Elettricità</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione di rete con batteria di soccorso.</li> <li>• Protezione contro le sovratensioni integrata.</li> <li>• Controllo dell'alimentazione di rete.</li> </ul>  | <p><b>Trasmissione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione telefonica integrata.</li> <li>• Rivelazione perdita della linea telefonica.</li> <li>• Monitoring trasmissione mediante prove periodiche.</li> <li>• Trasmettitore GSM opzionale.</li> </ul>  |

## 2- Spie luminose

Il lato frontale della centrale è dotato di spie LED che mostrano lo stato del sistema di sicurezza.



### 1- SPIA LED "ALIMENTAZIONE CA RETE".....



**ON:** La centrale è alimentata dalla rete elettrica.

**OFF:** Un'interruzione elettrica è in corso - La centrale è alimentata dalla batteria interna.

### 2- SPIA LED "SISTEMA INSERITO".....



**ON:** la centrale è inserita in modalità Totale o completa.

**OFF:** Il sistema è disinserito.

**LAMPEGGIANTE:** Il sistema è inserito in modo Parziale o Annesso.

### 3- SPIA LED "SENSORE ATTIVATO".....



**LAMPEGGIANTE:** Significa che una delle finestre o una delle porte protette da un contatto magnetico è aperta. Lampeggia fino alla chiusura della porta o della finestra.

### 4- SPIA LED "MEMORIA ALLARMI".....



**ON:** Significa che una segnalazione allarme intrusione è sopravvenuta mentre il sistema era inserito.

**LAMPEGGIANTE:** Significa che una segnalazione allarme è sopravvenuta mentre il sistema era inserito in modo parziale o annesso.

La spia rimane attiva fino all'inserimento successivo per memorizzare l'accaduto.

### 5- SPIA LED "GUASTO TECNICO".....



**ON:** Indica un guasto su un canale tecnico.

**LAMPEGGIANTE:** Indica un guasto sul sistema (guasto batteria, supervisione, tamper, interruzione linea telefonica o radiointerferenza).

La spia rimane **ON** o **LAMPEGGIANTE** fino a che il problema non viene risolto.

### 3- Descrizione degli avvisi acustici del sistema



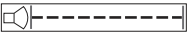

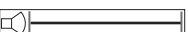


#### SIRENE

La sirena è un elemento dissuasivo efficace grazie alla tonalità potente e veramente irritante. Il sistema è dotato di una sirena integrata al pannello di controllo. È possibile aggiungere una sirena remota opzionale.



**Inoltre, le sirene sono in grado di emettere tonalità di conferma quando il sistema di sicurezza viene inserito o disinserito e tonalità di avviso incendio quando il rivelatore di fumo scatta. I volumi possono essere regolati dall'installatore.**

#### TONALITÀ DEGLI AVVISI DI SISTEMA

|  |   |  |
|--|---|--|
| INSERIMENTO TOTALE                         | <p>Sequenza di 3 suoni modulati</p>  <p>Durata: 4 secondi</p>          | Inserendo l'impostazione totale, si otterrà conferma che la centrale ha ricevuto un codice o identificatore valido e che sta inserendo l'impostazione totale.                        |
| INSERIMENTO PARZIALE & INSERIMENTO ANNESSO | <p>Sequenza di 2 suoni modulati</p>  <p>Durata: 2,5 secondi</p>        | Inserendo l'impostazione parziale si otterrà conferma che la centrale ha ricevuto un codice o identificatore valido e che sta inserendo con l'impostazione parziale.                 |
| TEMPO USCITA                               | <p>Su inserimento...</p>  <p>una tonalità al secondo</p>               | Sono emesse delle tonalità alla fine del tempo di uscita finché il sistema è inserito.   |
| TEMPO ENTRATA                              | <p>Su entrata...</p>  <p>una tonalità al secondo</p>                 | Il tempo di entrata incomincia dopo aver aperto la porta d'entrata. È necessario disinserire il sistema entro tale tempo. Sono emesse delle tonalità alla fine del tempo di entrata. |
| DISINSERIMENTO                             | <p>Tonalità lunga e continua</p>  <p>Durata: 2,5 secondi</p>         | Disinserendo, conferma che la centrale è stata disinserita con successo.   |
| GUASTO                                     | <p>2 volte 7 tonalità rapide</p>                                     | Questa tonalità indica un guasto nel sistema.  |
| ALLARME                                    | <p>Tonalità o suono della sirena</p>  <p>Tonalità sulla tastiera</p> | Conferma la trasmissione di allarme al centro di ricezione allarmi.  |

## 4- Guida all'uso della tastiera wireless con display\*

La tastiera wireless con display TCU offre una gamma completa di strumenti per gestire il sistema di sicurezza, dalle operazioni normali alle funzioni utente dedicate. La tastiera consente l'accesso da parte degli utenti al sistema, ogni utente può possedere oltre al proprio codice un piccolo tag identificativo di prossimità portatile che normalmente viene inserito nel portachiavi.

La tastiera è utilizzata per inserire e disinserire il sistema di sicurezza mediante un codice di accesso o un TAG di prossimità identificativo valido. Il codice o identificativo tag principale è richiesto per modificare i codici e gli altri identificativi degli utenti.



### INSERIMENTO MEDIANTE CODICE O TAG

Riposizionare la tastiera nella sua base, se non vi è già (per inserimenti con impostazione "totale" o "annesso").

**Premere un tasto d'inserimento sulla tastiera:** Se il sistema diagnostica un guasto d'inserimento, viene visualizzato un messaggio d'errore. Premere il tasto OK o il tasto d'inserimento per ignorare gli errori e continuare la procedura d'inserimento.

**Immettere un codice valido o presentare un identificativo programmato:**

- ✓ La tonalità d'inserimento viene emessa dalla tastiera e dalla sirena del pannello (se configurata).
- ✓ Il display contegga il tempo rimanente per l'uscita.
- ✓ L'inserimento è completato automaticamente alla fine del tempo (in funzione della configurazione locale). L'icona conferma la fine dell'inserimento dell'impostazione totale. Il display si cancella dopo qualche secondo.

Per l'inserimento totale, la spia luminosa sinistra della tastiera è accesa durante il tempo di uscita. Per l'inserimento parziale, la spia luminosa destra della tastiera lampeggia durante tutta la durata dell'inserimento.

### DISINSERIMENTO MEDIANTE CODICE O TAG

Per consentirvi di raggiungere la tastiera senza attivare un segnale d'allarme, l'installatore ha programmato un tempo di entrata di 30 secondi (può essere modificato in funzione della configurazione locale).

**Immettere un codice valido o presentare un identificativo programmato**

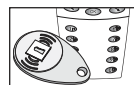
- ✓ La tonalità di disinserimento viene emessa dalla tastiera e dalla sirena del pannello (se configurata).



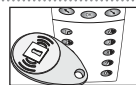
Inserimento  
impostazione totale



Inserimento  
impostazione parziale



Identificativo  
o codice da  
4 o 6 caratteri



Identificativo  
O codice da 4 o 6  
caratteri

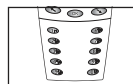
\* Il sistema comprende fino a 4 tastiere di questo tipo.

Disinserendo il sistema si arresta anche la sirena se il segnale d'allarme è attivato. L'arresto della sirena non interrompe la trasmissione dell'allarme al centro di ricezione allarmi (ARC).

*Nota: In funzione della configurazione della tastiera, verrà disinserita l'impostazione totale o tutto il sistema (locale annesso compreso). In quest'ultimo caso, è possibile che l'impostazione annesso debba essere inserita di nuovo se necessario.*

## CODICE COERCIZIONE

Il codice di coercizione può essere utilizzato nel caso in cui si sia forzati di disinserire il sistema di sicurezza sotto coercizione. Il vostro codice di coercizione è il vostro codice +1 (1234 => 1235, 6789 => 6780, 3210 => 3211). Il sistema sarà disinserito in modo normale, ma un segnale d'allarme silenzioso sarà trasmesso al vostro centro di ricezione allarmi.



Codice + 1

## PROTEZIONE CODICE FALSO

**Se vengono inseriti 5 codici errati successivi o se vengono presentati 5 identificativi errati, la tastiera si blocca per 5 minuti. Sarà trasmesso un evento al centro di ricezione allarmi.**

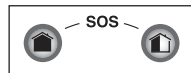
## INVIO DI UN SEGNALE DI EMERGENZA

Potete inviare un segnale istantaneo di emergenza in caso di emergenza in casa, anche se il vostro sistema non è inserito :

Premere i tasti "SOS" simultaneamente.

- ✓ La sirena può essere attivata (in funzione della configurazione)
- ✓ Il centro di ricezione allarmi viene immediatamente avvisato.

*Nota: il vostro installatore può programmare i parametri acustici per condizioni di emergenza con la trasmissione del messaggio al centro di allarmi.*



## DISPLAY DELLA TASTIERA

La tastiera è dotata di un display per facilitare l'accesso alle funzionalità avanzate e ai contenuti avanzati. Le funzioni del menu sono accessibili solo quando il sistema è disinserito.

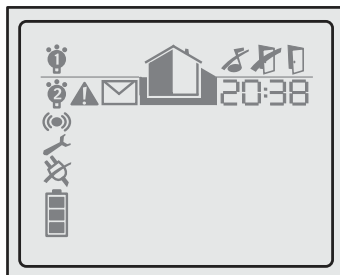
Le icone del display consentono una visione rapida dello stato del sistema.

Impostazione inserimento totale





Impostazione inserimento parziale  
 Impostazione inserimento annesso  
 Disinserimento sistema  
 Disinserimento annesso  
 Domotica 1 "ON"  
 Domotica 2 "ON"  
 Radiotrasmissione in corso  
 Modo silenzioso

Indicazione in corso

Sensore attivato  
 Guasto manomissione  
 Guasto sistema  
 Esclusione sensore  
 Guasto alimentazione elettrica  
 Stato della batteria della tastiera  
 Lampeggiante = sostituire la batteria



I tasti di navigazione sono utilizzati per accedere al menu :

- Premere i tasti freccia per accedere al menu principale, navigare e visualizzare le scelte identificate   dai caratteri "< >",
- Premere il tasto  per confermare la scelta,
- Premere il tasto  per abbandonare la scelta e tornare al menu principale.

## STATO SISTEMA .....

Quando la tastiera è spenta, è possibile consultare lo stato corrente del sistema premendo il tasto OK. Saranno visualizzati icone e messaggi di errore se esistono.

## MENU IMPOSTAZIONI .....

Quando il sistema è disinserito, è possibile accedere al menu per modificare le varie impostazioni del sistema.

- Il sistema supporta fino a 10 utenti. L'utente 1 ha il codice o identificativo principale ed è l'unico utente autorizzato a modificare i **CODICI e TAG-BADGES** degli utenti. Tutti i codici devono essere differenti gli uni dagli altri e dai codici di coercizione (codici esistenti +1).

È possibile semplificare l'operazione d'inserimento cambiando **INSERITO+CODICE** in modo che il sistema si inserisca senza codice e senza identificativo, semplicemente premendo un tasto relativo al tipo di inserimento.

- È possibile escludere un sensore per un periodo determinato, se volete lasciare una stanza senza protezione, accedendo al menu **ESCLUSIONE** e selezionando un sensore.
- È possibile personalizzare i tasti "freccia" della tastiera per un accesso diretto alle funzioni del menu, modificando **SCORCIATOIA (SHORTCUT)**.
- **DATA ED ORA** possono essere regolate dall'utente su alcuni sistemi.

|                     |
|---------------------|
| 1 - ANNESSO         |
| 2 - MODO SILENZIOSO |
| 4 - MESSAGGI        |
| 5 - STORIA EVENTI   |
| 6 - REGOLAZIONI     |
| 7 - TEST VARI       |
| 8 - DOMOTICA        |

|                     |
|---------------------|
| <b>IMPOSTAZIONI</b> |
| 1 - CODICI          |
| 2 - TAG-BADGES      |
| 3 - ESCLUSIONE      |
| 4 - INSERITO+CODICE |
| 5 - DATA ED ORA     |
| 6 - SCORCIATOIA     |
| 7 - LINGUA          |

## MENU EVENTI .....

È possibile visualizzare gli **STORIA EVENTI (LOG EVENTI)** registrati dal sistema, sul display della tastiera.

## MENU TEST .....

Per verificare le prestazioni del sistema, è possibile provare **SIRENE e LED**. Potete anche avviare la ricerca di altre tastiere che non si trovano nella relativa base mediante **RICERCA TCU**.

Se il sistema richiede un intervento di manutenzione, la società di tele sorveglianza può richiedere un accesso remoto al vostro sistema: immettere il modo **MANUTENZIONE** per autorizzare la manutenzione telematica remota.

|                 |
|-----------------|
| <b>T E S T</b>  |
| 1- SIRENE       |
| 2- LED          |
| 3- TRASMISSIONE |
| 4- MANUTENZIONE |
| 5- RICERCA TCU  |




## ALTRE FUNZIONI

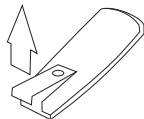
Potete disattivare le tonalità emesse dalla sirena integrata selezionando il **MODO SILENZIOSO**.

Inoltre, potete attivare il "carillon" che può essere associato ad alcuni sensori del vostro impianto, accedendo al menu **MODO GONG**.

Le funzioni automazione della casa si trovano in un menu dedicato **DOMOTICA**. Selezionate il dispositivo elettrico\*\* quindi accendetelo o spegnetelo. Con alcuni sistemi, è possibile attivare una fotocamera sui sensori che ne sono attrezzati.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

L'indicatore  di carica della batteria sul display indica quando sostituire la batteria. Aprite il coperchio del vano batteria sul lato posteriore della tastiera ed inserite una batteria CR123A da 3V, rispettando le polarità.



### AVVERTENZA

Esiste un rischio di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Sostituire esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o di un tipo equivalente a quello che è stato raccomandato dal fabbricante. Smaltire le batterie scariche seguendo le istruzioni del fabbricante.

\*\* Questa funzione richiede un'estensione X-10® opzionale per moduli X-10®.

## 5- Guida all'uso della tastiera wireless con lettore proxy\*

La tastiera è utilizzata per inserire e disinserire il sistema di sicurezza mediante un codice di accesso o un tag di prossimità identificativo validi. Per utilizzare tutte le funzioni della tastiera dovete aver scelto il codice principale durante l'installazione o avere l'identificativo tag principale.



### INSERIMENTO MEDIANTE CODICE O IDENTIFICATIVO TAG

Premere un tasto d'inserimento sulla tastiera

Immettere un codice valido o presentare un tag identificativo programmato\*\*

- ✓ Una luce lampeggiante rossa sulla tastiera conferma che il codice è valido.
- ✓ La tonalità d'inserimento viene emessa dalla sirena seguita dalle tonalità del tempo di uscita. Se il sistema diagnostica un guasto d'inserimento, la tonalità d'inserimento viene seguita da una tonalità che indica un guasto.
- ✓ L'inserimento è completato automaticamente alla fine del tempo (in funzione della configurazione locale).

Verificate sempre che la vostra richiesta di inserimento sia seguita dalla tonalità d'inserimento. Se un errore di perimetro (finestra o porta aperta) viene segnalato all'inserimento, disinserite il sistema prima di verificare le porte e le finestre dotate di contatti.

### DISINSERIMENTO MEDIANTE CODICE O IDENTIFICATIVO

Per consentirvi di raggiungere la tastiera senza attivare un segnale d'allarme, l'installatore ha programmato un tempo di entrata di 30 secondi (in funzione della configurazione locale).

Immettere un codice valido o presentare un tag identificativo programmato

- ✓ Una luce verde sulla tastiera conferma che il codice è valido.
- ✓ La tonalità di disinserimento viene emessa dalla sirena del pannello

Disinserendo il sistema si arresta anche la sirena se il segnale d'allarme è attivato. L'arresto della sirena non interrompe la trasmissione dell'allarme al centro di ricezione degli allarmi (ARC).

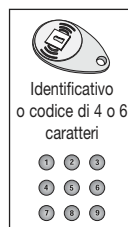
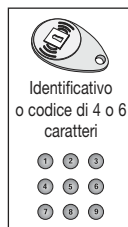
*Nota : In funzione della configurazione della tastiera, verrà disinserita l'impostazione totale o tutto il sistema, annesso compreso. In quest'ultimo caso, è possibile che il settore annesso debba essere inserito di nuovo.*

\* Il sistema comprende fino a 4 tastiere di questo tipo.

\*\* Su alcuni modelli, la presentazione dell'identificativo per oltre 2 secondi provoca l'inserimento del sistema senza premere il tasto d'inserimento

  
Inserimento  
configurazione  
totale

  
inserimento  
configurazione  
parziale



## CODICE COERCIZIONE

Il codice di coercizione può essere utilizzato nel caso in cui si sia forzati al disinserimento del sistema di sicurezza sotto coercizione. Il vostro codice di coercizione è il vostro codice +1 (1234 => 1235, 6789 => 6780).

Il sistema sarà disinserito in modo normale, ma un segnale d'allarme silenzioso sarà trasmesso al vostro centro di ricezione allarmi.

Codice + 1



## PROTEZIONE CODICE ERRATO

Se vengono inseriti 5 codici errati successivi, la tastiera si blocca per 5 minuti.

## INVIO DI UN SEGNALE DI EMERGENZA

Potete inviare un segnale istantaneo di emergenza in caso di emergenza in casa, anche se il vostro sistema non è inserito:

Premere i tasti "SOS" simultaneamente.

- ✓ La sirena viene attivata (in funzione della configurazione).
- ✓ Il centro di ricezione allarmi è avvisato.



## PROGRAMMAZIONE DELLA TASTIERA

La tastiera supporta fino a 10 utenti. L'utente 1 ha il codice principale o l'identificativo principale.

**Per programmare:**

- Premere i tasti di controllo on e off simultaneamente
  - ✓ La spia rossa lampeggia lentamente
- Immettere il codice principale o presentare l'identificativo principale.



**Per modificare o creare codici utente aggiuntivi:**

- Scegliere e immettere un ID utente ad un singolo carattere (0-9) nuovo o esistente
- Immettere il nuovo codice per tale utente
  - ✓ Una doppia tonalità dalla tastiera confermerà l'immissione
- Immettere di nuovo il nuovo codice per confermarlo
  - ✓ Una doppia tonalità dalla tastiera confermerà l'immissione.

**• Per modificare o creare tag identificativi aggiuntivi :**

- Scegliere e immettere un ID utente ad un singolo carattere (0-9) nuovo o esistente (l'utente 1 è sempre il principale).
- Presentare il nuovo identificativo.
  - ✓ Una doppia tonalità sulla tastiera confermerà che il nuovo identificativo è programmato e che il precedente identificativo è sostituito (se esistente).

**• Per regolare il volume delle tonalità:**

- Premere il tasto inserimento impostazione totale.
- Premere il tasto 8.
- Immettere il volume da 1 a 7.
  - ✓ Una doppia tonalità dalla tastiera confermerà la modifica.

**• Per uscire dalla programmazione:**

- Premere il tasto spegnimento



**AVVERTENZA: Il sistema esce automaticamente dal modo programmazione dopo 15 secondi se non sono stati premuti tasti e la spia rossa si spegne. Se succede, si deve ricominciare la procedura dall'inizio.**

|                                   |               |   |
|-----------------------------------|---------------|---|
| Inserimento impostazione totale   |               | + CODICE o TAG IDENTIFICATIVO                                       |
| Inserimento impostazione parziale |               | + CODICE o TAG IDENTIFICATIVO                                       |
| Inserimento impostazione annesso  |               | + CODICE o TAG IDENTIFICATIVO                                       |
| Disinserimento                    |               | Immettere CODICE o presentare TAG IDENTIFICATIVO                    |
| Disinserimento sotto coercizione  |               | Immettere CODICE COERCIZIONE = CODICE + 1                           |
| Allarme                           | - sos -       |   |
| Lanciare la programmazione        | +             | + CODICE PRINCIPALE O TAG IDENTIFICATIVO PRINCIPALE                 |
| Cambiare il codice utente         | ID Utente 0-9 | + immettere il nuovo CODICE<br>+ immettere il nuovo CODICE di nuovo |
| Cambiare l'identificativo utente  | ID Utente 0-9 | + presentare il nuovo TAG identificativo                            |
| Regolare il volume delle tonalità | +             | + immettere il volume da 1-7  |
| Uscire dalla programmazione       |               |   |

## 6- Guida all'uso dei telecomandi\*



### INSERIMENTO

Premere il tasto inserimento "totale" o "parziale"\*\*\*.

- ✓ La spia luminosa sul telecomando si accende brevemente quando rilasciate il pulsante.
- ✓ La tonalità d'inserimento viene emessa dalla sirena del pannello seguita dalle tonalità del tempo di uscita. Se il sistema diagnostica un guasto d'inserimento, la tonalità d'inserimento viene seguita da una tonalità che indica un guasto.



Inserimento  
configurazione totale



Inserimento  
configurazione parziale

Verificate sempre che la vostra richiesta di inserimento sia seguita dalla tonalità d'inserimento. Se un errore di perimetro (una zona aperta) viene segnalato all'inserimento, disinserite il sistema prima di verificare le porte e le finestre dotate di contatti.

### DISINSERIMENTO

Premere il tasto di disinserimento:

- ✓ La spia luminosa sul telecomando si accende brevemente quando rilasciate il pulsante.
- ✓ La tonalità di disinserimento viene emessa dalla sirena del pannello.

*Il disinserimento tacita la sirena, ma non interrompe la trasmissione al centro di ricezione allarmi (ARC).*



### ALLARME DI EMERGENZA

Potete inviare un segnale istantaneo di emergenza in caso di emergenza a casa, anche se il vostro sistema non è inserito :

Premere i tasti "SOS" simultaneamente.

- ✓ La sirena viene attivata (in funzione della configurazione).
- ✓ Il centro di ricezione allarmi è avvisato.



### TASTO SPECIFICO

L'azione del tasto specifico demotica dipende dalla configurazione.

Come tasto di soccorso, vi consente di effettuare una chiamata di assistenza. In tal caso, premere il tasto, fare una pausa per vedere la spia luminosa accendersi, quindi premere di nuovo.

Come controllo remoto dell'attrezzatura elettrica demotica X-10®\*\*\*, premendo il tasto si spegne e si riaccende l'apparecchio successivamente.



\* Il sistema può comprendere da 0 a 10 telecomandi di questo tipo.

\*\* Se questa funzione è stata programmata dall'installatore, è possibile scegliere di proteggere una parte dei locali mentre siete in un'altra parte

\*\*\* Questa funzione richiede un'estensione X-10® opzionale e dei moduli di pilotaggio X-10®

## 6- Come utilizzare il telecomando con 3 LED\*



### INSERIMENTO

Premere il pulsante di inserimento Totale o Parziale\*\*:

- ✓ Il LED associato lampeggia durante la comunicazione con la centrale, quindi rimane acceso per 3 secondi per confermare che il sistema è inserito.

Se una porta o una finestra dotata di contatti viene lasciata aperta, il sistema non può essere inserito.

- ✓ Il LED di disinserimento è acceso in modo continuo.
- Chiudere tutte le porte e finestre, quindi provare di nuovo.
- ✓ La tonalità di inserimento viene emessa dalla sirena della centrale.



Inserimento Totale



Inserimento Parziale

**Notare che con questo telecomando l'inserimento è immediato. Inserire il sistema solo una volta che si è usciti dalla zona da proteggere.**

### DISINSERIMENTO

Premere il tasto di disinserimento:

- ✓ Il LED associato lampeggia durante la comunicazione con la centrale, quindi rimane acceso per 3 secondi per confermare l'istruzione.
- ✓ La tonalità di disinserimento viene emessa dalla sirena della centrale. Il disinserimento arresta anche la sirena, ma non interrompe la trasmissione al CRA (Centro Ricezione Allarmi).



Disinserimento

### INSERIMENTO DELLA PROTEZIONE ANNESSO

Se il sistema è stato configurato per la protezione degli annesso:

- Per inserire la protezione ANNESSO: premere i pulsanti Totale e Controllo simultaneamente.
- Per disinserire: premere i pulsanti Disinserimento e Controllo simultaneamente.



### DISARMATO DELLA CENTRALE DOPO UN'ALLARMA

Se siete assenti quando occorre un'allarma:

Premere il tasto "disarmare/disinserire". Tutti i tre LED lampeggiano lentamente.

- ✓ Il sistema non si disarmo, in questo modo si evitano segnali acustiche che possano chiamare l'attenzione del intruso.

Per confermare il disinserimento del sistema, premere il tasto "disarmare" di nuovo.

- ✓ La luce lampeggia intermitentemente durante la comunicazione con la centrale, e rimane accesa durante 3 secondi per confermare il disinserimento.

\* Il sistema può comprendere 0-4 telecomandi di questo tipo.

\*\* Se questa funzionalità è stata programmata dall'installatore, è possibile scegliere di proteggere solo una parte della casa mentre ci si trova in un'altra parte.

## AGGRESSIONE PERSONALE .....

Potete inviare un segnale istantaneo di emergenza in caso di minaccia a casa, anche se il vostro sistema non è inserito.

Premere i pulsanti SOS (tasti 1 e 3) per 2 secondi simultaneamente.

- ✓ In funzione della configurazione, la sirena può essere attivata.
- ✓ Il CRA è allertato.



## CONTROLLO REMOTO DEGLI APPARECCHI/DISPOSITIVI DOMOTICI .....

Se la funzionalità è stata configurata dall'installatore, si possono controllare fino a 4 elettrodomestici (luci, ecc.), tuttavia la posizione per default è 2\*\*\*.

Premere il pulsante Controllo per controllare il primo apparecchio (ricettore 1).

- ✓ I 3 LED lampeggiano fino a che la richiesta sia accettata dal sistema, quindi rimangono accesi per 3 secondi.



I pulsanti di inserimento Controllo o Parziale controllano l'apparecchio successivo.

- ✓ I LED 1 e 2 lampeggiano fino a che la richiesta sia accettata dal sistema, quindi rimangono accesi per 3 secondi.



## VERIFICARE LO STATO DEL SISTEMA .....

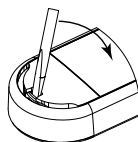
Premere il tasto di controllo per 1 secondo.

- ✓ Tutti i LED si accendono in successione più volte, quindi il LED dello stato d'inserimento corrente rimane acceso per 3 secondi.



## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA .....

- Quando la batteria stà per scaricarsi, i LED si spengono gradualmente
- Inserire un cacciavite piccolo nello spazio sul retro della scatola, come illustrato dalla figura. Spingere con il cacciavite facendo leva verso l'alto, quindi il pannello frontale si svincola.
- Utilizzare il cacciavite per estrarre accuratamente la vecchia batteria dalla sede e far scorrere la nuova pila al suo posto.
- Per chiudere la scatola, inserire la parte inferiore della parte frontale nel retro, quindi far scorrere la parte superiore in posizione e premere in modo fermo fino ad agganciarla.



### AVVERTENZA

L'uso di una batteria non corretta può rappresentare un rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie di tipo CR2032 (Panasonic o GP).

\*\*\*In funzione delle esigenze, l'installatore vi consiglierà le differenti opzioni di controllo dell'attrezzatura. Questa funzione richiede un'estensione opzionale X10 con moduli X10.

## 7- GUIDA AL CONTROLLO DEL SISTEMA MEDIANTE TELEFONO

Il controllo mediante il telefono è consentito solo da un sistema telefonico multifrequenza (composizione a tonalità) o dal cellulare. Le funzioni devono essere configurate dall'installatore.



La centrale Domonial risponde alla chiamata dopo il numero di squilli configurato dall'installatore o dopo che sia stato chiamato due volte di seguito, con intervallo di qualche secondo tra la prima e la seconda chiamata (contare fino a 10).

### Per accedere al sistema:

- Comporre il numero di telefono del sistema di sicurezza.
  - ✓ Dopo la risposta della centrale, una tonalità di 2-secondi viene emessa seguita da una tonalità "Arpeggio" di invito.Σ
- Immettere un codice valido entro 30 secondi.
  - ✓ Una tonalità acuta conferma che il codice è valido.

### Per inserire il sistema:

- Comporre \*21 per inserire l'impostazione totale, \*22 per inserire l'impostazione parziale, \* 23 per inserire l'impostazione annesso.
  - ✓ L'inserimento viene confermato quando sentite una melodia.

### Per disinserire il sistema\*\*:

- Comporre \*31 per un disinserimento totale, \*32 per disinserire il sistema parziale, \*33 per disinserire l'eventuale settore annesso.

### Per controllare un dispositivo elettrico demotico X-10@\*\*\*:

- Comporre da \*101 a \*112 in funzione del numero di programma dell'apparecchio nel sistema di sicurezza.
  - ✓ Una tonalità breve vi informa che l'apparecchio è attivo.
  - ✓ Due tonalità brevi vi informano che l'apparecchio non è attivo.
- Comporre 1 per accendere il dispositivo, 0 per spegnerlo.

### Per ascoltare l'ambiente del sito e per parlare (se configurato):

- Comporre \*6.
- Comporre 1 per parlare, 0 per ascoltare.

### Per terminare la chiamata:

- Comporre \*quindi #.
- ✓ Il sistema di sicurezza chiude la chiamata.

| Accesso al sistema                | Llamar al sistema + Introducir CÓDIGO |                          |
|-----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Inserimento impostazione totale   | *21                                   |                          |
| Inserimento impostazione parziale | *22                                   |                          |
| Inserimento impostazione annesso  | *23                                   |                          |
| Controllo domotico                | *101 - *112                           | 1: ON      0 : OFF       |
| Verifica audio                    | *6                                    | 1: PARLARE 0 : ASCOLTARE |
| Terminare la chiamata             | *#                                    |                          |

\*\* Questa funzione non è disponibile su tutte le versioni dei prodotti e dipende dai regolamenti del paese.

\*\*\* Questa funzione richiede un'estensione X-10@ opzionale e dei moduli domotici X-10@ installati.



## 8- Manutenzione e raccomandazioni

- Verificare regolarmente il sistema (ogni mese o secondo le specifiche del vostro operatore)
- Non cercare di aprire o di spostare i componenti. Sono protetti contro le manomissioni e alcuni di essi presentano rischi di scariche elettriche.
- Eccetto per quanto riguarda la sirena esterna opzionale, i componenti del sistema sono progettati unicamente per uso all'interno. Conservateli in un luogo secco e pulito, a temperatura ambiente.
- Evitare gli urti per tutti i componenti e più particolarmente evitate di far cadere il telecomando.
- Non immergere
- Utilizzare unicamente un panno asciutto (senza detergenti) per pulire i componenti
- Deposare le batterie usate nei contenitori previsti a tal fine.
- Evitate di esporvi al suono prolungato della sirena.
- Non nascondere i sensori di movimento dietro tende, mobili, ecc.
- Non dipingere o rivestire di carta i componenti.

*Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf eines Honeywell Domonial Sicherheitssystems.*

*Wir empfehlen Ihnen, vor Einsatz Ihrer Anlage dieses Handbuch aufmerksam zu lesen.*

*Dieses Sicherheitssystem wurde für den Betrieb auf einer zugelassenen Funkfrequenz ausgelegt. Jede Gefahr für den Benutzer ist ausgeschlossen.*

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1- EINFÜHRUNG IN DAS SICHERHEITSSYSTEM .....</b>         | <b>66</b> |
| <b>2- ANZEIGEN.....</b>                                     | <b>67</b> |
| <b>3- AUDIOSIGNALE DER ANLAGE .....</b>                     | <b>68</b> |
| <b>4- EINSATZ DES FUNK-BEDIENTEILS MIT ANZEIGE .....</b>    | <b>69</b> |
| <b>5- EINSATZ DES FUNK-BEDIENTEILS MIT PROX-LESER.....</b>  | <b>73</b> |
| <b>6- BEDIENUNG DES SCHLÜSSELANHÄNGERS MIT 1 LED .....</b>  | <b>76</b> |
| <b>7- BEDIENUNG DES SCHLÜSSELANHÄNGERS MIT 3 LEDS .....</b> | <b>77</b> |
| <b>8- TELEFONISCHE STEUERUNG DER ANLAGE .....</b>           | <b>79</b> |
| <b>9- WARTUNG UND EMPFEHLUNGEN .....</b>                    | <b>80</b> |

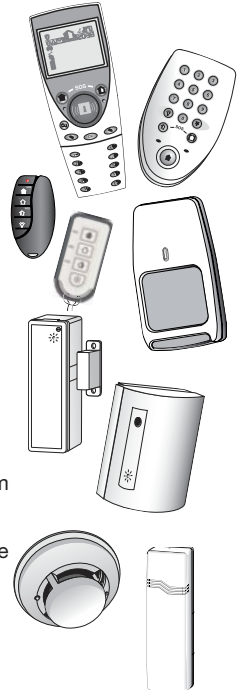
# 1- Einführung in das Sicherheitssystem

Die Domonial Steuer-und Kommunikationseinheit ist die zentrale Steuereinheit Ihres Sicherheitssystems. Sie sorgt für den Informationsaustausch mit den verknüpften Funkteilnehmern. Die Funkzentrale empfängt die Daten der Melder, zeichnet die Scharf- und Unscharfschaltung auf und kommuniziert mit der Alarmempfangsstelle.

Zur Funkzentrale gehören außerdem ein Lautsprecher, welcher für die Alarmsignalisierung und zur Audiokontrolle für die Kommunikation mit der Alarmempfangsstelle erforderlich ist. Ihr Sicherheitssystem kann bis zu 3 Bereiche umfassen: Haupt-/Gesamtbereich, Teilraum, Meldergruppe.

Mögliche Komponenten Ihres Domonial Sicherheitssystems :

- Ein **BEDIENTEIL MIT DISPLAY** zum Scharfschalten / Unscharfschalten und für den Zugriff auf erweiterte Bedienfunktionen wie die Abschaltung von Meldern oder Ansicht des Ereignisspeichers.
- Ein **BEDIENTEIL MIT PROX-LESER** zum Scharfschalten / Unscharfschalten der verschiedenen Bereiche durch den Benutzer.
- Ein benutzerspezifischer **SCHLÜSSELANHÄNGER** zum Scharfschalten / Unscharfschalten der Anlage.
- Ein **PIR-BEWEGUNGSSENSOR**, der auf Temperatur-unterschiede durch Bewegungen einer Person im Raum anspricht.
- Ein **TÜRKONTAKT** , ist ein Magnetkontakt, der in zwei Teilen an Tür bzw. Fenster und Rahmen angebracht wird. Bei offener Tür bzw. offenem Fenster wird der Melder aktiviert. Stellen Sie beim Verlassen der Räume stets sicher, dass alle Öffnungen sorgfältig geschlossen wurden.
- Ein **GLASBRUCHMELDER** analysiert die verschiedenen Frequenzen, die beim Brechen von Glas entstehen.
- Ein deckenmontierter **RAUCHMELDER** überwacht rund 50 Quadratmeter. Bitte sorgen Sie dafür, dass im Umfeld dieses Melders Rauchverbot herrscht.
- Ein an der Tür oder Fensterrahmen montierter **ERSCHÜTTERUNGSMELDER**, welcher die Schwingungen detektiert, die entstehen, wenn eine Tür oder Fenster geöffnet oder geschlossen wird.



DEUTSCH

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Funk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schmale Bandbreite der Frequenzen</li> <li>• Identifikationscode für jede Komponente (keine Interferenz zwischen nahe gelegenen Anlagen)</li> <li>• Schutz gegen versuchte Funkstörung</li> <li>• Funküberwachung der Bedienteile der Anlage</li> </ul> | <p><b>Betrieb</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bis zu 3 geschützte Bereiche: Haupt-/Gesamtbereich, Teilraum, Meldergruppe</li> <li>• Bis zu 30 Melder</li> <li>• Alarmfunktionen</li> <li>• Alle Komponenten sind sabotageschutz</li> </ul>            |
| <p><b>Elektrik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Netzteil mit Batteriesicherung</li> <li>• Integrierter Überspannungsschutz</li> <li>• Überwachung der Stromversorgung der Anlage</li> </ul>   | <p><b>Funkübertragung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Integrierte Telefonübertragung</li> <li>• Erkennung der telefonischen Leitungsdämpfung</li> <li>• Übertragungsüberwachung durch zyklische Tests</li> <li>• Optional: GSM-Transmitter</li> </ul> |

## 2- Anzeigen

Auf der Gerätevorderseite befinden sich eine Reihe von LED-Anzeigen angebracht, die den Status Ihres Sicherheitssystems anzeigen.



### 1- LED-ANZEIGE "NETZSTROM"

**EIN:** Die Funkzentrale wird über das Stromnetz versorgt.

**AUS:** Stromausfall – Stromversorgung über die integrierte Batterie



### 2- LED-ANZEIGE "ANLAGE SCHARF"

**EIN:** Der Haupt-/Gesamtbereich der Anlage ist scharf geschaltet

**AUS:** Die Anlage ist unscharf geschaltet

**BLINKLICHT:** Ein Teilraum oder eine Meldergruppe der Anlage ist scharf geschaltet.



### 3- LED-ANZEIGE "MELDER AKTIVIERT"

**BLINKLICHT:** Eines der Fenster/eine der Türen mit Magnetkontakt wurde geöffnet. Das Blinklicht bleibt aktiviert, bis das Fenster oder die Tür wieder geschlossen wurde.



### 4- LED-ANZEIGE "ALARMSPEICHER"

**EIN:** Während der Scharfschaltung der Anlage erfolgte ein Einbruchalarm.

**BLINKLICHT:** Während der Scharfschaltung des Teilraums bzw. der Meldergruppe erfolgte ein Einbruchalarm.

Die Anzeige bleibt bis zum nächsten Scharfschalten auf **EIN**.



### 5- LED-ANZEIGE "TECHNISCHE STÖRUNG"

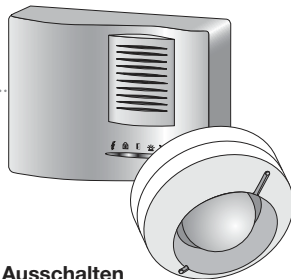
**EIN:** Ein technischer Kanal ist gestört.

**BLINKLICHT:** Systemstörung (Batterieausfall, Überwachung, Sabotage, Ausfall der Telefonleitung oder Funkstörung).

Die Anzeige bleibt auf **EIN** oder **BLINKLICHT**, bis das Problem behoben wurde.



# 3- Audiosignale der Anlage


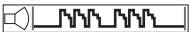

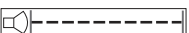
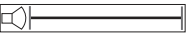
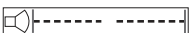
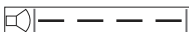


## SIRENEN

Eine Sirene ist aufgrund ihrer Lautstärke und ihres unangenehmen Signaltons ein wirksames Abschreckungsmittel. Die Anlage besitzt eine in die Funkzentrale eingebaute Sirene. Als Option kann eine dezentrale Sirene hinzugefügt werden.

**Außerdem quittiert die in die Anlage eingebaute Sirene das Ein- und Ausschalten des Sicherheitssystems mit einem kurzen Ton. Bei Auslösung eines Rauchmelders ertönt ein spezieller akustischer Alarm. Die Lautstärke kann bei der Installation eingestellt werden.**

## AKUSTISCHE SIGNALE DER ANLAGE

|   |   |  |
|---|---|--|
| SCHARFSCHALTEN DES<br>HAUPT-<br>/GESAMTBEREICHS                           | Abfolge von 3 modulierten Signalen<br><br>Dauer: 4 Sekunden                              | Beim Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs wird damit bestätigt, dass die Funkzentrale durch einen gültigen Code oder Schlüsselanhänger aktiviert wurde und die Scharfschaltung des Haupt-/Gesamtbereichs vorbereitet wird. |
| SCHARFSCHALTEN<br>DES TEILRAUMS<br><br>SCHARFSCHALTEN<br>DER MELDERGRUPPE | Abfolge von 2 modulierten Signalen<br><br>Dauer: 2,5 Sekunden                            | Beim Scharfschalten des Teilraums wird damit bestätigt, dass die Funkzentrale durch einen gültigen Code oder Schlüsselanhänger aktiviert wurde und die Scharfschaltung des Teilraums vorbereitet wird.                         |
| AUSGANGS-<br>VERZÖGERUNG  | Beim Scharfschalten...<br><br>Ein Summertone pro Sekunde                                 | Summertöne ertönen am Ende der Ausgangs-verzögerung, bis die Anlage scharf eschaltet ist.  |
| EINGANGS-<br>VERZÖGERUNG  | Bei Eintritt...<br><br>Ein Summertone pro Sekunde                                      | Nach dem Öffnen der Eingangstüre beginnt die Eingangsverzögerung. Innerhalb dieser Zeit sollten Sie Ihre Anlage unscharf schalten. Am Ende der Eingangs-verzögerung ertönen Summertöne.  |
| UNSCHARF-<br>SCHALTUNG  | Langer, durchgehender Summertone<br><br>Dauer: 2,5 Sekunden                            | Beim Unscharfschalten bestätigt dieses Signal, dass die Funkzentrale erfolgreich deaktiviert wurde.  |
| STÖRUNG   | 2-mal 7 kurze Summertöne<br>   | Dieses Signal zeigt eine Störung der Anlage an.  |
| ALARM   | Über die Sirene ertönen Summertöne<br>oder Sirene<br><br>Summertöne auf dem Bedienteil | Bestätigt die Übertragung eines Alarms an die Alarmempfangsstelle.   |

D E U T S C H

## 4- Einsatz des Funk-Bedienteils mit Anzeige\*

Das Funk-Bedienteil mit Anzeige bietet eine komplette Palette von Werkzeugen zur Bedienung Ihrer Alarmanlage, vom Normalbetrieb bis zu individuellen Benutzerfunktionen.

Das Bedienteil dient zum Scharf- und Unscharfschalten Ihres Sicherheitssystems mit einem gültigen Zutrittscode oder Schlüssel. Der Mastercode oder Masterschlüssel ist notwendig, um Codes und Schlüssel anderer Benutzer zu ändern.



### SCHARFSCHALTUNG MIT IHREM CODE ODER SCHLÜSSELANHÄNGER

Stellen Sie sicher, dass sich das Bedienteil in seinem Halter befindet (Haupt-/Gesamtbereich oder Meldergruppe).

Betätigen Sie eine der Tasten des Bedienteils zum Scharfschalten. Wenn die Anlage einen Fehler beim Scharfschalten diagnostiziert, wird eine Fehlermeldung angezeigt. Betätigen Sie die OK-Taste oder die Scharfschaltung, um die Störung zu umgehen und den Scharfschaltungsprozess fortzusetzen

Geben Sie einen gültigen Code ein oder verwenden Sie einen programmierten Schlüsselanhänger

- ✓ Das Bedienteil und die Sirene der Funkzentrale (sofern aktiviert) signalisieren die Scharfschaltung durch einen Ton.
- ✓ Auf der Anzeige läuft ein Countdown der verbleibenden Ausgangsverzögerung.
- ✓ Die Scharfschaltung wird automatisch am Ende der Verzögerung aktiviert (je nach Standortkonfiguration). Das Bildsymbol bestätigt die erfolgreiche Einschaltung des Haupt-/Gesamtbereichs. Der Bildschirm erlöscht nach einigen Sekunden

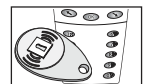
Beim Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs ist die linke Anzeigeleuchte des Bedienteils während der Ausgangsverzögerung eingeschaltet. Beim Scharfschalten des Teilraums ist die rechte Anzeigeleuchte des Bedienteils während der Ausgangsverzögerung eingeschaltet.

### UNSCHARFSCHALTUNG MIT IHREM CODE ODER SCHLÜSSELANHÄNGER

Um Ihnen die Möglichkeit zu geben, zum Bedienteil zu gelangen, ohne einen Alarm auszulösen, wurde bei der Installation eine Eingangsverzögerung von 30 Sekunden programmiert (je nach Standortkonfiguration).

Geben Sie einen gültigen Code ein oder verwenden Sie einen programmierten Schlüsselanhänger.

- ✓ Das Bedienteil und die Sirene der Funkzentrale (sofern aktiviert) signalisieren die Unscharfschaltung durch einen Ton.



Schlüsselanhänger  
4- oder 6-stelliger Code

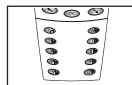
\* Die Anlage kann 0 bis 4 solche Bedienteile enthalten.

Durch Unscharfschalten können bei ausgelöstem Alarm auch die Sirenen gestoppt werden. Beim Stoppen der Sirene wird die Übertragung des Alarms an die Empfangsstelle jedoch nicht unterbrochen.

*Hinweis: Je nach Konfiguration Ihres Bedienteils wird damit entweder der Haupt-/Gesamtbereich oder die gesamte Anlage unscharf geschaltet. In letzterem Fall kann ein neuerliches Scharfschalten der Meldergruppe notwendig sein.*

## BEDROHUNGSCODE

Ein Bedrohungscode kann eingesetzt werden, wenn Sie Ihr Sicherheitssystem unter Zwang unscharf schalten müssen. Ihr Bedrohungscode beträgt +1 gegenüber Ihrem üblichen Code (1234 => 1235, 6789 => 6780). Die Anlage wird wie immer unscharf geschaltet, doch ein stiller Alarm wird an Ihre Alarmempfangsstelle übertragen.



Code + 1

## FALSCHCODE-SPERRE

**Nach 5 aufeinander folgenden Fehleingaben bzw. Einlesen von 5 nicht erkannten Schlüsselanhängern wird das Bedienteil 5 Minuten lang gesperrt.**

## PANIKSIGNAL

Sie können einen sofortigen Panikalarm auslösen, wenn Sie sich zu Hause bedroht fühlen, selbst bei unscharfer Anlage :

Drücken Sie beide "SOS"-Tasten gleichzeitig

- ✓ Die Sirene wird ausgelöst (je nach Konfiguration)
- ✓ Die Alarmempfangsstelle wird verständigt.







## ANZEIGE DES BEDIENTEILS

Ihr Bedienteil ist mit einer Anzeige ausgerüstet, um den Zugriff auf erweiterte Benutzerfunktionen zu erleichtern. Diese Menüfunktionen stehen nur bei unscharfer Anlage zur Verfügung.

Die Bildsymbole der Anzeige bieten einen Überblick über den Status der Alarmanlage.

|                             |  |                                |  |
|-----------------------------|--|--------------------------------|--|
| Haupt-/Gesamtbereich scharf |  | Anzeige erwartet               |  |
| Teilraum scharf             |  | Melder aktiviert               |  |
| Meldergruppe scharf         |  | Störung - Sabotage             |  |
| Anlage unscharf             |  | Anlagestörung                  |  |
| Meldergruppe unscharf       |  | Melderumgehung                 |  |
| Empfänger 1 "ein"           |  | Störung - Stromversorgung      |  |
| Empfänger 2 "ein"           |  | Batteriestatus des Bedienteils |  |
| Funkübertragung läuft       |  | Blinklicht = Batterie ersetzen |  |
| Stiller Modus               |  |                                |  |

Die Navigationstasten dienen dem Menüzugriff :

- Pfeiltasten drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen, zu navigieren und mit Klammern identifizierte Auswahlen "< >" anzusehen  
- Mit der  Taste bestätigen
- Zurück-Taste  betätigen, um Ihre Auswahl zu beenden und zum Hauptmenü zurückzukehren.

## STATUSANZEIGE .....

Wenn das Bedienteil ausgeschaltet ist, können Sie den aktuellen Status der Anlage durch Drücken der OK-Taste ansehen. Damit werden die Bildsymbole der Anzeige sowie eventuelle Störungsmeldungen angezeigt.

## EINSTELLUNGSMENÜ .....

Bei unscharfer Anlage können Sie das Menü aufrufen, um die Einstellungen Ihrer Anlage zu ändern.

- Die Anlage kann bis zu 10 Benutzer aufweisen. Benutzer 1 hat den Mastercode oder Masterschlüssel und ist der einzige autorisierte Benutzer, der die **CODES** und **IDENT-TAG** aller anderen Benutzer ändern darf. Alle Codes müssen unterschiedlich voneinander und von anderen Bedrohungs-codes sein (+1 gegenüber dem normalen Code).
- Die Scharfschaltung kann vereinfacht werden, indem **SCHARF MIT CODE** deaktiviert wird. Damit kann die Scharfschaltung der Anlage ohne Code oder Schlüssel erfolgen.
- Sie können einen Melder für bestimmte Zeit umgehen, wenn Sie einen Raum ungesichert lassen müssen. Dazu das **MELDER GESPERRT**-Menü aufrufen und einen Melder auswählen.
- Durch Ändern der **TASTATURBEFEHLE** können Sie die Pfeiltasten auf Ihrer Bedieneinheit individuell programmieren, um direkt Menüfunktionen aufzurufen.
- **DATUM UND ZEIT** können vom Benutzer bei manchen Anlagen aktualisiert werden.

| 1 - MELDERGRUPPE    |
|---------------------|
| 2 - MODUS: LAUTLOS  |
| 3 - KLANGSIGNAL     |
| 4 - MELDUNG         |
| 5 - EREIGNISSE      |
| 6 - EINSTELLUNGEN   |
| 7 - PRÜFUNG         |
| 8 - FERNBEDIENTEILE |

| SYSTEMEINSTELLUNG   |
|---------------------|
| 1 - CODES           |
| 2 - IDENT-TAG       |
| 3 - MELDER GESPERRT |
| 4 - SCHARF MIT CODE |
| 5 - DATUM UND ZEIT  |
| 6 - TASTATURBEFEHL  |
| 8 - SPRACHE         |

## EREIGNISMENÜ .....

Sie können gespeicherte EREIGNISSE auf der Anzeige Ihres Bedienteils auslesen.

## PRÜFUNG/TESTMODUS .....

Um die Leistung Ihrer Anlage zu prüfen, können SIRENE und ANZEIGEN getestet werden. Außerdem können Sie über die Funktion BEDIENTEIL SUCHE eine Suche nach Funk-Bedienteilen starten, die sich nicht in ihrem Halter befinden.

Wenn Ihre Anlage eine Wartung erfordert, kann Ihr Errichter (Installateur) einen Fernzugriff auf Ihre Anlage anfordern: Starten Sie den Betriebsmodus WARTUNG, um die Fernwartung freizugeben.

| PRÜFUNG             |
|---------------------|
| 1 - SIRENE          |
| 2 - ANZEIGEN        |
| 3 - ÜBERTRAGUNG     |
| 4 - WARTUNG         |
| 5 - BEDIENTEILSUCHE |
| NEIN                |
| JA                  |




## ANDERE FUNKTIONEN

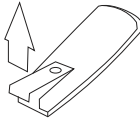
Die Summertöne der in die Funkzentrale eingebauten Sirene können durch Auswahl des MODUS: LAUTLOS deaktiviert werden.

Außerdem kann das Läutewerk aktiviert werden, das sich durch Zugriff auf das Menü KLANGSIGNAL mit manchen Detektoren Ihrer Anlage verknüpfen lässt.

Funktionen für die Gerätesteuerung finden Sie in einem eigenen Menü FERNBEDIENENTEILE. Wählen Sie das elektrische Gerät\*\* und schalten Sie es ein oder aus. Bei manchen Anlagen besteht die Möglichkeit, die auf Meldern montierte Kamera auszulösen.

## BATTERIEWECHSEL

Die Batterieanzeige  auf dem Bedienteil gibt an, wann die Batterie ausgetauscht werden muss. Die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Bedienteils öffnen und eine CR123A 3V Batterie austauschen. Dabei die Polarität beachten.



### WARNUNG

Es besteht ein Explosionsrisiko beim Einsetzen der falschen Batterie. Nur mit einer gleichartigen Batterie ersetzen, die vom Hersteller empfohlen wurde. Altbatterien gemäß den Hinweisen des Herstellers entsorgen.

\*\* Diese Funktion erfordert eine optionale X10-Erweiterung mit X10-Modulen.

# 5- Einsatz des Funk-Bedienteils mit Prox-Leser\*

Das Bedienteil dient zum Scharf- und Unscharfschalten Ihres Sicherheitssystems mit einem gültigen Zutrittscode oder Schlüsselanhänger. Um alle Funktionen des Bedienteils nutzen zu können, benötigen Sie den bei der Installation gewählten Mastercode oder den Masterschlüssel.



## SCHARFSCHALTUNG MIT IHREM CODE ODER SCHLÜSSELANHÄNGER

Betätigen Sie eine der Tasten zum Scharfschalten.

Geben Sie einen gültigen Code ein oder verwenden Sie einen programmierten Schlüsselanhänger\*\*.

- ✓ Ein rotes Blinklicht auf dem Bedienteil bestätigt die Gültigkeit des Codes
- ✓ Die Sirene der Funkzentrale signalisiert die Scharfschaltung durch die Summertöne der Ausgangsverzögerung. Wenn die Anlage einen Fehler beim Scharfschalten diagnostiziert, folgt auf das Scharfschaltungssignal ein Ton, der eine Störung anzeigt.
- ✓ Die Scharfschaltung wird automatisch am Ende der Verzögerung aktiviert (je nach Standortkonfiguration).

Stellen Sie stets sicher, dass auf Ihre Scharfschaltungsaufforderung ein Bestätigungssignal folgt.

Wenn beim Scharfschalten eine Perimeterstörung signalisiert wird, muss die Anlage unscharf geschaltet werden, um mit Kontakten ausgestattete Türen und Fenster zu überprüfen.

## UNSCHARFSCHALTUNG MIT IHREM CODE ODER SCHLÜSSELANHÄNGER

Um Ihnen die Möglichkeit zu geben, zum Bedienteil zu gelangen, ohne einen Alarm auszulösen, wurde bei der Installation eine Eingangsverzögerung von 30 Sekunden programmiert (je nach Standortkonfiguration).

Geben Sie einen gültigen Code ein oder verwenden Sie einen programmierten Schlüsselanhänger.

- ✓ Ein grünes Licht auf dem Bedienteil bestätigt die Gültigkeit des Codes.
- ✓ Die Unscharfschaltung wird von der Sirene der Funkzentrale durch einen Ton bestätigt.

\* Die Anlage kann 0 bis 4 solche Bedienteile enthalten.

\*\* Bei manchen Bedienteilen kann die Anlage durch über 2 Sekunden langes Einlesen des Schlüsselanhängers scharf geschaltet werden, ohne die Scharfschaltungstaste zu drücken



Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs



Scharfschalten des Teilraums



Schlüsselanhänger  
4- oder 6-stelliger  
Code



Schlüsselanhänger  
4- oder 6-stelliger  
Code



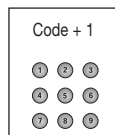
Durch Unscharfschalten können bei ausgelöstem Alarm auch die Sirenen gestoppt werden. Beim Stoppen der Sirene wird die Übertragung des Alarms an die Empfangsstelle jedoch nicht unterbrochen.

*Hinweis: Je nach Konfiguration Ihres Bedienteils wird damit entweder der Haupt-/Gesamtbereich oder die gesamte Anlage unscharf geschaltet. In letzterem Fall kann ein neuerliches Scharfschalten der Meldergruppe notwendig sein.*

## BEDROHUNGSCODE

Ein Bedrohungscode kann eingesetzt werden, wenn Sie Ihr Sicherheitssystem unter Zwang unscharf schalten müssen. Ihr Bedrohungscode beträgt +1 gegenüber Ihrem normalen Code (1234 => 1235, 6789 => 6780).

Die Anlage wird wie immer unscharf geschaltet, doch ein stiller Alarm wird an Ihre Alarmempfangsstelle übertragen.



## FALSCHCODE-SPERRE

Nach 5 aufeinanderfolgenden Fehleingaben wird das Bedienteil 5 Minuten lang gesperrt.

## PANIKSIGNAL

Sie können einen sofortigen Panikalarm auslösen, wenn Sie sich zu Hause bedroht fühlen, selbst bei unscharfer Anlage:

Drücken Sie beide "SOS" - Tasten gleichzeitig.

- ✓ Die Sirene wird ausgelöst (je nach Konfiguration).
- ✓ Die Alarmempfangsstelle wird verständigt.

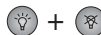


## PROGRAMMIERUNG DES BEDIENTEILS

Das Bedienteil kann von bis zu 10 Benutzern verwendet werden. Benutzer 1 verfügt über den Mastercode bzw. Masterschlüssel.

### Start der Programmierung:

- Drücken Sie gleichzeitig die On- und Off-Taste.
- ✓ Das rote Lämpchen blinkt langsam.
- Geben Sie den Mastercode ein oder verwenden Sie den Masterschlüssel.



### Ändern oder Programmieren weiterer Benutzercodes:

- Existierende oder neue einstellige Benutzer-ID auswählen (0-9).
- Neuen Benutzercode eingeben.
  - ✓ Ein zweifacher Summertone auf dem Bedienteil bestätigt die Eingabe.
- Den neuen Benutzercode zur Bestätigung neuerlich eingeben.
  - ✓ Ein zweifacher Summertone auf dem Bedienteil bestätigt die Eingabe.

**Ändern oder Programmieren weiterer Schlüsselanhänger:**

- Existierende oder neue einstellige Benutzer-ID auswählen (0-9).
  - ✓ Benutzer 1 ist stets als Master definiert.
- Neuen Schlüsselanhänger präsentieren
  - ✓ Ein zweifacher Summertone auf dem Bedienteil bestätigt die Programmierung des neuen Schlüsselanhängers und ersetzt ggf. den früheren Schlüsselanhänger











**Regulierung der Lautstärke für den Summertone:**

- Scharfschaltungstaste für den Haupt-/Gesamtbereich der Anlage drücken
- Taste 8 drücken
- Lautstärke für den Summertone eingeben (1 bis 7)
- ✓ Ein zweifacher Summertone auf dem Bedienteil bestätigt die Änderung.

**Programmierung verlassen:**

- Licht "aus"- Taste drücken 

**WARNING: Nach 15 Sekunden wird der Programmiermodus automatisch beendet, wenn keine Taste gedrückt wurde. Das rote Licht erlischt. In diesem Fall müssen Sie den Prozess noch einmal von vorne beginnen.**

|  |   |  |
|--|---|--|
| Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs |    | + CODE oder Schlüssel                                    |
| Scharfschalten des Teilraums             |    | + CODE oder Schlüssel                                    |
| Melderguppe scharf                       |    | + CODE oder Schlüssel                                    |
| Unscharfschaltung verwenden              |   | CODE eingeben oder Schlüssel                             |
| Unscharfschaltung unter Zwang            |   | BEDROHUNGSCODE eingeben = CODE + 1                       |
| Alarm                                    |  - sos -  |  |
| Programmierung starten                   |  +        | + MASTERCODE oder Masterschlüssel                        |
| Benutzercode ändern                      | Benutzer-ID 0-9   | + neuen CODE eingeben<br>+ neuen CODE neuerlich eingeben |
| Benutzerschlüssel ändern                 | Benutzer-ID 0-9   | + neuen Schlüssel präsentieren                           |
| Lautstärke des Summertons ändern         |  +        | + Summertone-Lautstärke 1 bis 7 eingeben                 |
| Programmierung beenden                   |    |  |

## 6- Bedienung des Schlüsselanhängers mit 1 LED\*

### SCHARFSCHALTUNG

Scharfschaltungstaste für den Haupt-/Gesamtbereich oder Teilraum\*\* betätigen:

- ✓ Die Anzeige-LED auf dem Schlüsselanhänger leuchtet beim Loslassen der Taste kurz auf.
- ✓ Die Sirene der Funkzentrale signalisiert die Scharfschaltung durch die Summertöne der Ausgangsverzögerung. Wenn die Anlage einen Fehler beim Scharfschalten diagnostiziert, folgt auf das Scharfschaltungssignal ein Ton, der eine Störung anzeigt.



Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs



Scharfschalten des Teilraums

Stellen Sie stets sicher, dass auf Ihre Scharfschaltungsaufforderung ein Bestätigungssignal folgt. Wenn beim Scharfschalten eine Perimeterstörung signalisiert wird, muss die Anlage unscharf geschaltet werden, um mit Kontakten ausgestattete Türen und Fenster zu überprüfen.

### UNSCHARFSCHALTUNG

Unscharfschaltungstaste drücken:

- ✓ Die Anzeige-LED auf dem Schlüsselanhänger leuchtet beim Loslassen der Taste kurz auf.
- ✓ Die Unscharfschaltung wird von der Sirene der Funkzentrale durch einen Ton bestätigt.



*Die Unscharfschaltung deaktiviert gleichzeitig die Sirene, unterbricht jedoch nicht die Übertragung an die Alarmempfangsstelle.*

### PANIKALARM

Sie können einen sofortigen Panikalarm auslösen, wenn Sie sich zu Hause bedroht fühlen, selbst bei unscharfer Anlage:

Drücken Sie beide "SOS"-Tasten gleichzeitig.

- ✓ Die Sirene wird ausgelöst (je nach Konfiguration).
- ✓ Die Alarmempfangsstelle wird verständigt.



### LICHTTASTE (PROGRAMMIERBARE SPEZIFISCHE TASTE)

Die Funktion der spezifische taste hängt von Ihrer Konfiguration ab.

Als Hilfetaste bietet sie die Möglichkeit, Hilfe anzufordern. Dazu die Taste einmal drücken, warten, bis die Anzeigeleuchte aufleuchtet, dann noch einmal drücken. Als Fernsteuerung für elektrische Geräte\*\*\* bewirkt die Betätigung der Taste das Ein- bzw. Ausschalten des Geräts.



\* Die Anlage kann 0 bis 10 solche Schlüsselanhänger enthalten.

\*\* Wenn diese Funktion bei der Installation programmiert wurde, können Sie einen Teil Ihres Hauses sichern, während Sie sich in einem anderen Teil aufhalten

\*\*\* Diese Funktion erfordert eine optionale X10-Erweiterung mit X10-Modulen.

# 6- Bedienung des Schlüsselanhängers mit 3 LEDs\*



## SCHARFSCHALTUNG

Die Taste Hauptbereich oder Teilraum\*\* drücken:

- ✓ Die entsprechende LED blinkt während der Kommunikation mit der Zentrale und leuchtet 3 Sekunden lang, um die Scharfschaltung des Systems zu bestätigen.

Ist eine mit Kontakten versehene Tür (oder ein Fenster) geöffnet, kann die Anlage nicht scharf geschaltet werden.

- ✓ Die LED-Anzeigeleuchten "Unscharf" leuchten.
  - Alle Türen und Fenster schließen und den Vorgang wiederholen.
  - ✓ Die Scharfschaltung wird von der Sirene der Funkzentrale durch einen Ton bestätigt.



Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs



Scharfschalten des Teilraums

**Bitte beachten, dass die Scharfschaltung per Schlüsselanhänger sofort erfolgt. Die Anlage erst dann scharf schalten, wenn der zu schützende Bereich verlassen wurde.**

## UNSCHARFSCHALTUNG

Die Taste Unscharfschalten drücken:

- ✓ Die entsprechende LED blinkt während der Kommunikation mit der Zentrale und leuchtet 3 Sekunden lang, um die Unscharfschaltung der Anlage zuzubestätigen.
- ✓ Die Unscharfschaltung wird von der Sirene der Funkzentrale durch einen Ton bestätigt. Die Unscharfschaltung deaktiviert gleichzeitig die Sirene, unterbricht jedoch nicht die Übertragung an die Alarmempfangsstelle.



Unscharfschaltung

## SCHARFSCHALTUNG DER MELDERGRUPPE

Wenn in der Zentrale eine Meldergruppe eingerichtet ist:

- Gleichzeitig die Tasten Haupt- / Gesamtbereich und "Steuerung" drücken, um die Meldergruppe scharf zu schalten.
- Gleichzeitig die Tasten "Unscharfschalten" und "Steuerung" drücken, um die Meldergruppe unscharf zu schalten.



Haupt-/Gesamtbereich Steuerung



Unscharfschaltung Steuerung

## UNSCHARFSCHALTEN NACH EINEM ALARM

Falls ein Alarm während Ihrer Abwesenheit auftritt:

Betätigen Sie den Taster Unscharf. Alle drei LEDs blinken langsam.

- ✓ Das System wird nicht unscharf, damit vermieden wird, dass Summertöne die Aufmerksamkeit des Einbrechers auf sich ziehen.

Betätigen Sie den Taster Unscharf erneut, um das Unscharfschalten zu bestätigen.

- ✓ Die zugeordnete Kontrollleuchte blinkt während der Kommunikation mit der Zentrale schnell, danach leuchtet es für 3 Sekunden statisch, um die Unscharfschaltung zu bestätigen.

\* Die Anlage kann 0-4 Schlüsselanhänger dieses Typs umfassen.

\*\* Unter der Voraussetzung, dass diese Funktion vom Installateur programmiert wurde, können Sie einen Teil Ihrer Räumlichkeiten schützen, während Sie sich in einem anderen Teil befinden.

## ÜBERFALLALARM

Sie können einen sofortigen Überfallalarm auslösen, wenn Sie sich zu Hause bedroht fühlen, selbst bei unscharfer Anlage.

Zwei Sekunden lang gleichzeitig die SOS-Tasten (1 und 3) drücken.

- ✓ Je nach Konfiguration wird die Sirene ausgelöst oder nicht.
- ✓ Das ARC (Wachunternehmen) wird verständigt.



## REMOTE ÜBERPRÜFUNG VON GERÄTEN/EINRICHTUNGEN

Wenn diese Funktion vom Installateur konfiguriert wurde, können bis zu 4 Haushaltsgeräte (Lampen usw.) Jedoch der Vorgabewert beträgt 2.\*\*\*

Die Taste "Steuerung" drücken, um das erste Gerät zu überprüfen (Empfänger 1).

- ✓ Die 3 LEDs blinken, bis die Anforderung von der Anlage angenommen worden ist. Sie leuchten anschließend 3 Sekunden lang.



Mit den Tasten "Steuerung + Teilraum" kann das nächste Gerät überprüft werden.

- ✓ Die LEDs 1 und 2 blinken, bis die Anforderung von der Anlage angenommen worden ist. Sie leuchten anschließend 3 Sekunden lang.



## ÜBERPRÜFUNG DES ANLAGENSTATUS

Betätigen Sie die Taste "Steuerung" eine Sekunde lang.

- ✓ Alle LEDs leuchten mehrere Male auf. Dann leuchtet die LED für den aktuellen Scharfschaltungsstatus 3 Sekunden lang.

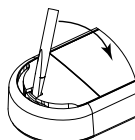


## AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Die Leuchtkraft der LEDs verringert sich zunehmend, falls eine schwächer werdende Batterie nicht ersetzt wird.
- Einen kleinen Schraubenzieher wie in der Abbildung dargestellt in die Aussparung auf der Rückseite des Gehäuses einführen. Den Schraubenzieher als Hebel benutzen und die Abdeckung des Batteriegehäuses lösen.
- Die leere Batterie vorsichtig mit dem Schraubenzieher aus dem Gehäuse nehmen und die neue Batterie einsetzen.
- Die Abdeckung wieder auf das Batteriegehäuse aufsetzen und fest niederdrücken bis sie einschnappt.

### WARNUNG

Es besteht Explosionsgefahr, wenn nicht die richtige Batterie benutzt werden. Nur Batterien des Typs CR2032 (Panasonic oder GP) benutzen.



\*\*\*Je nach Bedarf wird Sie der Installateur über die verschiedenen Optionen der Geräteüberprüfung informieren. Diese Funktion erfordert eine optionale X10-Erweiterung mit X10-Modulen.

# 7- Telefonische Steuerung der Anlage



Die Steuerung Ihrer Anlage per Telefon ist nur über ein Mehrfrequenztelefon (Tonwahl) oder von Ihrem Mobiltelefon aus möglich. Diese Funktion muss bei der Installation konfiguriert werden.

Die Domonial Funkzentrale nimmt Ihren Anruf nach der bei der Installation konfigurierten Anzahl der Klingelzeichen oder bei zweimal aufeinander folgendem Anruf an.

## Zugriff auf Ihre Anlage:

- Wählen Sie die Telefonnummer Ihres Sicherheitssystems.
  - ✓ Auf einen 2 Sekunden langen Summertone folgt die "Arpeggio"-Kennmelodie.
- Geben Sie innerhalb von 30 Sekunden einen gültigen Code ein.
  - ✓ Ein Summertone hoher Frequenz bestätigt die Gültigkeit des Codes.

## Scharfschaltung Ihrer Alarmanlage:

- Wählen Sie \* 21, um den Haupt-/Gesamtbereich scharfzuschalten, \* 22 für den Teilraum, \* 23 für die Meldergruppe.
  - ✓ Die Scharfschaltung wird durch eine Melodie bestätigt.

## Unscharfschaltung Ihrer Alarmanlage\*:

- Wählen Sie \* 31, um den Haupt-/Gesamtbereich unscharf zu schalten, \* 32 für den Teilraum, \* 33 für die Meldergruppe.

## Steuerung eines Elektrogeräts \*\*::

- Wählen Sie \*101 bis \*112 entsprechend der Gerätenummer, die in Ihrer Alarmanlage eingespeichert wurde.
  - ✓ Ein kurzer Summertone informiert Sie, dass Ihr Gerät eingeschaltet wurde.
  - ✓ Zwei Summertöne informieren Sie, dass Ihr Gerät ausgeschaltet wurde.
- Wählen Sie 1, um das Gerät einzuschalten, und 0, um es auszuschalten.

## Abhören des Standorts und Sprechen durch das Mikrofon der Funkzentrale (wenn konfiguriert):

- Wählen Sie \*6.
- Wählen Sie 1 zum Sprechen, 0 zum Hören.

## Beendigung des Anrufs:

- Wählen Sie \* und dann #.
- ✓ Ihr Sicherheitssystem beendet den Anruf.

| Zugriff auf Ihre Anlage                  | Anlage anrufen + CODE eingeben |                           |
|--|--------------------------------|---------------------------|
| Scharfschalten des Haupt-/Gesamtbereichs | *21                            |                           |
| Scharfschalten des Teilraums             | *22                            |                           |
| Scharfschalten der Meldergruppe          | *23                            |                           |
| Gerätesteuerung                          | *101 - *112                    | 1: EIN      0: AUS        |
| Audioüberwachung                         | *6                             | 1: SPRECHEN      0: HÖREN |
| Anruf beenden                            | *#                             |                           |

\* Diese Funktion steht nicht für alle Produktversionen zur Verfügung und hängt von landesspezifischen Vorschriften ab.

\*\* Diese Funktion erfordert eine optionale X10-Erweiterung mit X10-Modulen.



## 8- Wartung und Empfehlungen

- Überprüfen Sie Ihre Anlage regelmäßig (einmal monatlich bzw. nach den Anweisungen Ihres Errichters oder Installateurs).
- Versuchen Sie nicht, Komponenten zu öffnen oder abzunehmen. Sie sind sabotagegeschützt und können stromführende Teile im Gehäuse beinhalten.
- Mit Ausnahme der optional erhältlichen externen Sirene sind die Komponenten Ihrer Anlage ausschließlich für den Inneneinsatz ausgelegt. Sie sind an einem sauberen, trockenen Ort bei Raumtemperatur unterzubringen.
- Vermeiden Sie Erschütterungen aller Komponenten, insbesondere das Fallenlassen von Schlüsselanhängern.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Die Komponenten nur mit einem trockenen Tuch (kein Reinigungsmittel) reinigen.
- Altbatterien sind in speziellen Containern oder bei Sammelstellen für Altbatterien zu entsorgen. Verbrauchte Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Vermeiden Sie es, sich einem längeren Sirenenalarm auszusetzen.
- Verdecken Sie Bewegungsmelder nicht durch Vorhänge, Möbel usw.
- Die Komponenten dürfen weder gestrichen noch tapeziert werden.

*Gefeliciteerd met uw aankoop van een Honeywell  
Domonial beveiligingssysteem.*

*Om het maximum uit uw systeem te halen raden  
wij u aan deze handleiding aandachtig te lezen.*

*Dit beveiligingssysteem werkt op een toegelaten  
radiofrequentie en houdt geen enkel gevaar in  
voor de gebruiker.*

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1- INLEIDING TOT HET BEVEILIGINGSSYSTEEM .....</b>                  | <b>82</b> |
| <b>2- LICHTINDICATOREN .....</b>                                       | <b>83</b> |
| <b>3- VERKLARING VAN DE SYSTEEMTONEN .....</b>                         | <b>84</b> |
| <b>4- ZO GEBRUIKT U HET DRAADLOZE BEDIENPANEEL MET DISPLAY .....</b>   | <b>85</b> |
| <b>5- ZO GEBRUIKT U HET DRAADLOZE BEDIENPANEEL MET PROX LEZER ....</b> | <b>89</b> |
| <b>6- DE HANDZENDER MET 1 LED GEBRUIKEN .....</b>                      | <b>92</b> |
| <b>7- DE HANDZENDER MET 3 LED'S GEBRUIKEN .....</b>                    | <b>93</b> |
| <b>8- ZO BEDIENT U UW SYSTEEM PER TELEFOON .....</b>                   | <b>95</b> |
| <b>9- ONDERHOUD EN ADVIEZEN .....</b>                                  | <b>96</b> |

# 1- Inleiding tot het beveiligingssysteem

Het Domonial beveiligingspaneel/communicator-unit is het brein van uw beveiligingssysteem. Het wisselt informatie uit met de bijbehorende draadloze modules.

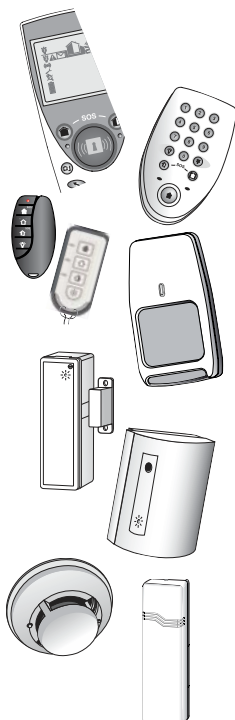
Het beveiligingspaneel centraliseert de gegevens die door de detectoren worden verzonden, registreert de in- en uitschakelbewerkingen en communiceert met de alarmmeldkamer.

Het beveiligingspaneel omvat ook een luidspreker voor alarmsignalering en audioverificatie.

Uw beveiligingssysteem kan met maximaal 3 inschakel-instellingen werken : totale inschakeling, deelinschakeling, inschakeling naburige zone.

Het kan bestaan uit de volgende elementen:

- Een **BEDIENPANEEL MET DISPLAY** voor het in- of uitschakelen en het bedienen van geavanceerde gebruikersfuncties zoals detectoroverbrugging en eventlog.
- Een **BEDIENPANEEL MET PROX LEZER** voor alle in- en uitschakelingen van de verschillende zones door de gebruiker
- Een **HANDZENDER** behorend bij één gebruiker voor in- en uitschakelingen
- Een **PIR DETECTOR** is een bewegingsdetector die reageert op de temperatuurverschillen die worden veroorzaakt door een bewegende persoon
- Een **DEURCONTACT** is een magneetcontact bestaande uit twee delen, waar van één is gemonteerd op een deurkozijn en het andere op de deur zelf. Wanneer de deur of het venster openstaat, wordt de detector getriggerd. Verzeker u er altijd van dat alle deuren en ramen zorgvuldig gesloten zijn voor dat u het pand verlaat.
- Een **GLASBREUKDETECTOR** analyseert de verschillende frequenties die door glasbreuk worden geproduceerd.
- Een **ROOKDETECTOR** gemonteerd aan het plafond bewaakt een oppervlakte van ca. 50 vierkante meter. In de nabijheid van deze detector mag niet gerookt worden.
- Een **SCHOKDETECTOR** gemonteerd op deur- of raamkozijn, welke trillingen detecteert die optreden indien de deur of het raam geforceerd worden.



NEDERLANDS

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Draadloos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Smalbandfrequentiemodulatie.</li> <li>• Identificatiecode voor elke component (geen interferentie tussen aangrenzende systemen).</li> <li>• Beveiliging tegen stoorsignalen.</li> <li>• Radiobewaking van de systeemmodules.</li> </ul> | <p><b>Operationeel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maximaal 3 beveiligde zones: totale zone, deelzone, naburige zone.</li> <li>• Maximaal 30 detectoren.</li> <li>• Alarmfuncties.</li> <li>• Alle componenten beveiligd tegen sabotage.</li> </ul> |
| <p><b>Elektrisch</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Netvoeding met noodbatterij.</li> <li>• Ingebouwde spanningspiekbeveiliging.</li> <li>• Bewaking systeemvoeding.</li> </ul>  | <p><b>Transmissie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingebouwde telefoontransmissie.</li> <li>• Detectie verlies telefoonlijn.</li> <li>• Transmissiebewaking door regelmatige testen.</li> <li>• Optionele gsm-zender.</li> </ul>                     |

## 2- Lichtindicatoren

Op de frontplaat van het beveiligingspaneel staan LED-indicatoren die de status van uw beveiligings-systeem aangeven.



### 1- LED-INDICATOR “AC NETVOEDING”



**AAN:** Het beveiligingspaneel wordt gevoed door het net.

**UIT:** Er is een storing in de netvoeding opgetreden – Het beveiligingspaneel wordt gevoed door de ingebouwde batterij.

### 2- LED-INDICATOR “SYSTEEM INGESCHAKELD”



**AAN:** De totale zone van het systeem is ingeschakeld.

**UIT:** Het systeem is uitgeschakeld.

**KNIPPEREND :** De deelzone of naburige zone van het systeem is ingeschakeld.

### 3- LED-INDICATOR “DETECTOR GEACTIVEERD”



**KNIPPEREND:** Dit betekent dat een van de door een magneetcontact beveiligde vensters of deuren is geopend. De LED blijft knipperen totdat het venster of de deur gesloten is.

### 4- LED-INDICATOR “ALARMGEHEUGEN”



**AAN:** Dit betekent dat een inbraakalarm is afgegaan terwijl het systeem was ingeschakeld.

**KNIPPEREND:** Dit betekent dat een alarm is afgegaan terwijl de deelzone of de naburige zone was ingeschakeld.

De indicator blijft **AAN** tot aan de volgende inschakeling.

### 5- LED-INDICATOR “TECHNISCHE STORING”

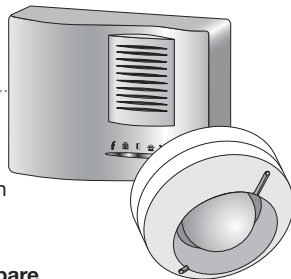


**AAN:** Dit duidt op een storing op een technisch kanaal.

**KNIPPEREND:** Dit duidt op een storing in het systeem (batterijstoring, supervisie, sabotage, telefoonlijn defect of radiostoring).

De indicator blijft **AAN** of **KNIPPEREND** totdat deze conditie is opgeheven.

### 3- Verklaring van de systeemtonen

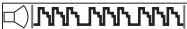

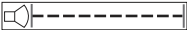
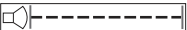

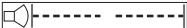
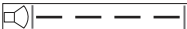


#### SIRENES

Een sirene is een efficiënt afschrikmiddel omwille van zijn krachtige en erg indringende toon. Het systeem beschikt over een ingebouwde sirene in het beveiligingspaneel. Er kan een optionele externe sirene worden aan toegevoegd.

**Bovendien produceert de in het paneel ingebouwde sirene een hoorbare bevestigingstoon wanneer het beveiligingssysteem wordt in- en uitgeschakeld en een brandtoon wanneer een rookdetector wordt getriggerd. De volumenniveaus kunnen door de installateur worden ingesteld.**

#### SYSTEEMTONEN

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| INSCHAKELING<br>TOTALE ZONE   | <p>Sequentie van 3 gemoduleerde geluiden</p>  <p>Duur: 4 seconden</p>                   | Bij de inschakeling van de totale zone bevestigt deze toon dat het beveiligingspaneel een geldige code of keytag heeft ontvangen en zich gereedmaakt voor de inschakeling van de totale zone. |
| INSCHAKELING<br>DEELZONE      | <p>Sequentie van 2 gemoduleerde geluiden</p>  <p>Duur: 2,5 seconden</p>                 | Bij de inschakeling van een deelzone bevestigt deze toon dat het beveiligingspaneel een geldige code of keytag heeft ontvangen en zich gereedmaakt voor de inschakeling van de deelzone.      |
| INSCHAKELING<br>NABURIGE ZONE | <p>Bij inschakeling...</p>  <p>één pieptoon per seconde</p>                             | De pieptonen zijn te horen aan het einde van de uitgangstijd totdat het systeem wordt ingeschakeld.   |
| UITGANGSVERTRAGING            | <p>Bij ingang...</p>  <p>één pieptoon per seconde</p>                                 | Nadat u de toegangsdeur hebt geopend begint de ingangstijd te lopen. U dient uw systeem binnen deze periode uit te schakelen. De pieptonen zijn te horen aan het einde van de ingangstijd.    |
| UITSCHAKELING                 | <p>Lange en aanhoudende pieptoon</p>  <p>Duur: 2,5 seconden</p>                       | Bij uitschakeling bevestigt deze toon dat het beveiligingspaneel werkelijk is uitgeschakeld.  |
| STORING                       | <p>2 keer 7 snelle pieptonen</p>    | Deze toon wijst op een storing in het systeem.  |
| ALARM                         | <p>Pieptonen of sirenegeluid via de sirene</p>  <p>Pieptonen via het bedienpaneel</p> | Bevestigt de transmissie van een alarmsignaal naar de alarmmeldkamer.   |

## 4- Zo gebruikt u het draadloze bedienpaneel met display \*

Het draadloze bedienpaneel met display biedt een hele reeks beheersinstrumenten voor uw alarmsysteem, van normale werking tot specifieke gebruikersfuncties. Het bedienpaneel wordt gebruikt om uw beveiligingssysteem in en uit te schakelen met behulp van een geldige toegangscode of keytag. De mastercode of masterkeytag is vereist om de codes en keytags van andere gebruikers te wijzigen.



### INSCHAKELING MET UW CODE OF KEYTAG

Als het bedienpaneel niet op zijn basis zit, dient u het daar terug te plaatsen (totale zone of naburige zone).

Druk op een inschakeltoets op het bedienpaneel. Als het systeem een storing vaststelt bij inschakeling, verschijnt een storingsbericht op het display. Druk op de toets OK of op de inschakeltoets om de storingen te overbruggen en ga door met het inschakelingsproces.

Voer een geldige code in of presenteer een geprogrammeerde keytag

- ✓ De inschakeltoon wordt gegenereerd door het bedienpaneel en door de paneelsirene (indien ingesteld).
- ✓ Op het scherm loopt de aftelling van de resterende uitgangstijd.
- ✓ Inschakeling wordt automatisch beëindigd na afloop van de vertraging (afhankelijk van siteconfiguratie). De icoon bevestigt de voltooiing van de inschakeling van de totale zone. Na enkele seconden wordt het scherm gewist.

Voor de inschakeling van de totale zone, brandt de linker lichtindicator van het bedienpaneel tijdens de uitgangsvertraging. Voor de inschakeling van de deelzone, knippert de rechter lichtindicator van het bedienpaneel tijdens de gehele ingeschakelde periode.

### UITSCHAKELING MET UW CODE OF KEYTAG

Om naar het bedienpaneel te kunnen gaan zonder een alarm te laten afgaan, heeft uw installateur een ingangsvertraging van 30 seconden geprogrammeerd (afhankelijk van siteconfiguratie).

Voer een geldige code in of presenteer een geprogrammeerde keytag.

- ✓ De uitschakeltoon wordt gegenereerd door het bedienpaneel en door de paneelsirene (indien ingesteld).

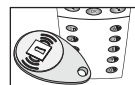
Door de uitschakeling van het systeem worden ook de sirenes stilgelegd als er een alarm afging. Door het stilleggen van de sirene wordt de transmissie van het alarm naar de alarmmeldkamer niet onderbroken.



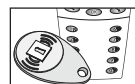
Totale zone  
inschakelen



Deelzone  
inschakelen



TAG (keytag)  
met code van 4 of 6  
cijfers



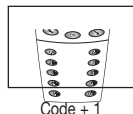
TAG (keytag)  
met code van 4 of 6  
cijfers

\* Het systeem kan 0 tot 4 van deze bedienpanelen omvatten.

NB: Afhankelijk van de configuratie van uw bedienpaneel, wordt hierdoor de totale zone of het gehele systeem uitgeschakeld. In het laatste geval is het mogelijk dat de naburige zone moet worden heringeschakeld.

## OVERVALCODE

U kunt een overvalcode gebruiken wanneer u uw beveiligingssysteem onder dwang moet uitschakelen. Uw overvalcode is uw gewone code +1 (1234 => 1235, 6789 => 6780). Het systeem wordt dan uitgeschakeld zoals gewoonlijk maar er wordt een stil alarmsignaal naar uw alarmmeldkamer gezonden.



## BEVEILIGING VERKEERDE CODE

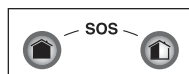
Als u 5 achtereenvolgende verkeerde codes invoert of 5 verkeerde keytags presenteert, wordt het bedienpaneel gedurende 5 minuten geblokkeerd.

## ZENDEN PANIEKSIGNAAL

U kunt een dringend paniekalarm uitzenden wanneer u zich thuis bedreigd voelt, zelfs wanneer uw systeem niet is ingeschakeld.

Druk de "SOS"-toetsen tegelijk in

- ✓ De sirene wordt getriggerd (afhankelijk van configuratie)
- ✓ De alarmmeldkamer ontvangt een alarmsignaal.

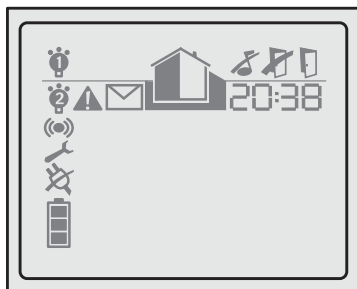


## BEDIENPANEELDISPLAY





Uw bedienpaneel is uitgerust met een display voor vlotte toegang tot geavanceerde gebruikersfuncties en tal van mogelijkheden. De menufuncties zijn alleen toegankelijk wanneer het systeem uitgeschakeld is.

De iconen op het display bieden een snel overzicht van de systeemstatus.

|                             |  |                            |  |
|-----------------------------|--|----------------------------|--|
| Totale zone ingeschakeld    |  | Indicatie in afwachting    |  |
| Deelzone ingeschakeld       |  | Detector geactiveerd       |  |
| Naburige zone ingeschakeld  |  | Storing door sabotage      |  |
| Systeem uitgeschakeld       |  | Systeemstoring             |  |
| Naburige zone uitgeschakeld |  | Overbrugde detector        |  |
| Ontvanger 1 "aan"           |  | Storing stroomvoorziening  |  |
| Ontvanger 2 "aan"           |  | Staat van bedienpaneelaccu |  |
| Radiotransmissie bezig      |  | Knipperend = vervang accu  |  |
| Stille modus                |  |                            |  |



De navigatietoetsen worden gebruikt voor toegang tot het menu :

- Druk op de pijltoetsen om naar het hoofdmenu te gaan, te navigeren en de keuzemogelijkheden weer te geven die herkenbaar zijn d.m.v. haakjes "< >",  
- Druk op de toets  om uw keuze te bevestigen,
- Druk op de return-toets  om uw keuze af te breken en terug te keren naar het hoofdmenu.

## STATUSSCHERM

Wanneer het bedienpaneel is uitgeschakeld, kunt u de huidige status van het systeem weergeven door te drukken op de toets OK. Op het display verschijnen dan iconen en eventuele foutberichten.

## INSTELLINGENMENU

Wanneer het systeem is uitgeschakeld, kunt u in het menu gaan om de verschillende instellingen van uw systeem te wijzigen.

- Het systeem kan maximaal 10 gebruikers beheren. Gebruiker 1 heeft de mastercode of master-keytag en is de enige gebruiker die gemachtigd is om de **CODES** en **TAGS** van alle gebruikers te wijzigen. Alle codes moeten verschillend zijn van elkaar en van de overvalcode (bestaande codes +1).
- De inschakelprocedure kan worden vereenvoudigd door **INSCH. MET CODE** zo te wijzigen dat het systeem wordt ingeschakeld zonder code of keytag.
- U kunt een detector overbruggen voor één instelperiode als u een kamer moet verlaten zonder beveiliging door naar het menu **MANUEEL OVERBR.** te gaan en een detector te selecteren.
- U kunt de pijltoetsen op uw bedienpaneel aanpassen om direct naar de functies in het menu te kunnen gaan door **KOPPELINGEN** te wijzigen.
- **DATUM EN TIJD** kunnen bij sommige systemen door de gebruiker worden bijgewerkt.

| 1 - SECTIE         |
|--------------------|
| 2 - STILLE MODUS   |
| 3 - BELFUNCTIE     |
| 4 - BOODSCHAP      |
| 5 - GEBEURTENISSEN |
| 6 - INSTELLINGEN   |
| 7 - TESTEN         |
| 8 - REMOTE CONTACT |

| SYSTEEM INSTEL.     |
|---------------------|
| 1 - CODES           |
| 2 - TAGS            |
| 3 - MANUEEL OVERBR. |
| 4 - INSCH. MET CODE |
| 5 - DATUM EN TIJD   |
| 6 - KOPPELINGEN     |
| 7 - TAAL            |

## GEBEURTENISSENMENU

U kunt door het systeem geregistreerde GEBEURTENISSEN weergeven op uw bedienpaneelscherm.

## TESTMENU

**SIRENES** en **FLITSERS** kunnen worden getest om de prestaties van uw systeem te controleren. U kunt ook mobiele bedienpanelen zoeken die uit hun basis verwijderd zijn door naar **ZOEKEN TCU** te gaan.

Uw alarminstallateur kan vragen om van op afstand toegang te krijgen tot uw systeem als hieraan onderhoudswerken moeten worden uitgevoerd: ga daarvoor in de modus **ONDERHOUD** om onderhoudswerken op afstand toe te staan.

| T E S T E N    |
|----------------|
| 1- SIRENES     |
| 2- FLITSERS    |
| 3- TRANSMISSIE |
| 4- ONDERHOUD   |
| 5- ZOEKEN TCU  |




## ANDERE FUNCTIES

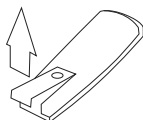
U kunt de pieptonen die worden gegenereerd via de in het bedienpaneel ingebouwde pieper deactiveren door de **STILLE MODUS** te selecteren.

U kunt de deurbel activeren die mogelijk aan sommige van de detectoren in uw installatie gekoppeld is door naar het menu **BELFUNCTIE** te gaan.

Woningautomatiseringsfuncties staan in een specifiek menu **REMOTE CONTACT**. Selecteer het elektrisch apparaat \*\* en schakel het in of uit. Bij sommige systemen kan men de camera's, waarmee de detectoren uitgerust zijn, triggeren.

## BATTERIJ VERVANGEN

De batterij-indicator  op het bedienpaneeldisplay geeft aan wanneer de batterij moet worden vervangen. Open het batterijvak aan de achterkant van het bedienpaneel en plaats er een batterij CR123A 3V in, volgens de aangegeven polariteit.



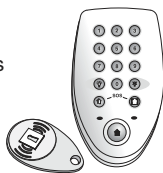
### WAARSCHUWING

Bij verkeerde plaatsing van de batterij ontstaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen met een van hetzelfde of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen door de fabrikant.

\*\* Voor deze functie is een optionele uitbreiding X10 met modules X10 vereist.

## 5- Zo gebruikt u het draadloze bedienpaneel met prox lezer\*

Het bedienpaneel wordt gebruikt om uw beveiligingssysteem in en uit te schakelen met behulp van een geldige toegangscode of keytag. Om alle functies van het bedienpaneel te kunnen gebruiken hebt u ofwel de mastercode, die gekozen is tijdens de installatie, ofwel de master-keytag nodig.



### INSCHAKELING MET UW CODE OF KEYTAG .....

Druk op een inschakeltoets op het bedienpaneel.

Voer een geldige code in of presenteer een geprogrammeerde keytag\*\*.

- ✓ Een knipperend rood licht op het bedienpaneel bevestigt dat de code geldig is.
- ✓ De inschakeltoon wordt gegenereerd door de paneelsirene gevolgd door de pieptonen van de uitgangsvertraging. Als het systeem een storing vaststelt bij inschakeling, wordt de inschakeltoon gevolgd door een storingston.
- ✓ Inschakeling wordt automatisch beëindigd na afloop van de vertraging (afhankelijk van siteconfiguratie).

Zorg er altijd voor dat uw inschakelverzoek wordt gevolgd door de inschakeltoon. Als bij inschakeling een omtrekkfout wordt gemeld, dient u het systeem uit te schakelen en daarna de deuren en vensters die uitgerust zijn met contacten te controleren.



Totale zone inschakelen



Deelzone inschakelen



### UITSCHAKELING MET UW CODE OF KEYTAG .....

Om naar het bedienpaneel te kunnen gaan zonder een alarm te laten afgaan, heeft uw installateur een ingangsvertraging van 30 seconden geprogrammeerd (afhankelijk van siteconfiguratie).

Voer een geldige code in of presenteer een geprogrammeerde keytag.

- ✓ Een groen licht op het bedienpaneel bevestigt dat de code geldig is.
- ✓ De uitschakeltoon wordt gegenereerd door de paneelsirene.

Door de uitschakeling van het systeem worden ook de sirenes stilgelegd als er een alarm afgang. Door het stilleggen van de sirene wordt de transmissie van het alarm naar de alarmmeldkamer niet onderbroken.



*NB: Afhankelijk van de configuratie van uw bedienpaneel, wordt hierdoor de totale zone of het gehele systeem uitgeschakeld. In het laatste geval is het mogelijk dat de naburige zone moet worden heringeschakeld.*

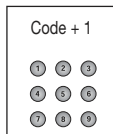
\* Het systeem kan 0 tot 4 van deze bedienpanelen omvatten.

\*\* Bij sommige bedienpaneelmodellen wordt het systeem ingeschakeld zonder dat op de inschakeltoets wordt gedrukt als de keytag langer dan 2 seconden wordt gepresenteerd.

## OVERVALCODE

U kunt een overvalcode gebruiken wanneer u uw beveiligingssysteem onder dwang moet uitschakelen. Uw overvalcode is uw gewone code +1 (1234 => 1235, 6789 => 6780).

Het systeem wordt dan uitgeschakeld zoals gewoonlijk maar er wordt een stil alarmsignaal naar uw alarmmeldkamer gezonden.



## BEVEILIGING VERKEERDE CODE

Als u 5 achtereenvolgende verkeerde codes invoert, wordt het bedienpaneel gedurende 5 minuten geblokkeerd.

## ZENDEN PANIEKSIGNAAL

U kunt een dringend paniekalarm uitzenden wanneer u zich thuis bedreigd voelt, zelfs wanneer uw systeem niet is ingeschakeld.

Druk de "SOS"-toetsen tegelijk in.

- ✓ De sirene wordt getriggerd (afhankelijk van configuratie)
- ✓ De alarmmeldkamer ontvangt een alarmsignaal.

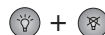


## UW BEDIENPANEEL PROGRAMMEREN

Het bedienpaneel kan maximaal 10 gebruikers beheren. Gebruiker 1 heeft de mastercode of master-keytag.

### Om in programmeermodus te komen :

- Druk de in- en uitschakeltoetsen tegelijk in
  - ✓ Het rode licht gaat langzaam knipperen
- Voer de mastercode in of presenteer de master-keytag



### Om gebruikerscodes te wijzigen of een nieuwe code toe te voegen :

- Selecteer en bevestig een bestaande of nieuwe gebruikersidentiteit van 1 cijfer (0-9)
- Voer de nieuwe code voor deze gebruiker in
  - ✓ Een dubbele piepton op het bedienpaneel bevestigt de invoer.
  - Voer de nieuwe code nogmaals in om te bevestigen
    - ✓ Een dubbele piepton op het bedienpaneel bevestigt de invoer.

Om keytags te wijzigen of een nieuwe tag toe te voegen:

- Selecteer en bevestig een bestaande of nieuwe gebruikersidentiteit van  
✓ 1 cijfer (0-9) (gebruiker 1 is altijd de master)
- Presenteer de nieuwe keytag  
✓ Een dubbele pieptoon op het bedienpaneel bevestigt dat de nieuwe keytag is geprogrammeerd en vervangt de eventuele vorige keytag











Om het niveau van de pieptoon aan te passen:

- Druk op de toets voor inschakeling van de totale zone
- Druk op de toets 8
- Voer pieptoonniveau van 1 tot 7 in  
✓ Een dubbele pieptoon op het bedienpaneel bevestigt de wijziging

Om de programmeermodus te verlaten:

- Druk op de verlichte uitschakeltoets 

**WAARSCHUWING:** Als geen toetsen worden ingedrukt verlaat het systeem automatisch de programmeermodus na 15 seconden en het rode licht dooft. Als dit gebeurt, moet u dit proces van voor af aan beginnen.

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| Totale zone inschakelen       |   | + CODE of KEYTAG  |
| Deelzone inschakelen          |   | + CODE of KEYTAG  |
| Naburige zone inschakelen     |   | + CODE of KEYTAG  |
| Uitschakelen                  |  | Voer CODE in of presenteer KEYTAG                       |
| Uitschakelen onder dwang      |  | Voer OVERVALCODE in = CODE + 1                          |
| Alarm                         |  <br>- sos - |   |
| In programmeermodus gaan      |  +           | + MASTERCODE of MASTER-KEYTAG                           |
| Gebruikerscode wijzigen       | Gebruikers-identiteit<br>0-9   | + voer nieuwe CODE in<br>+ voer nogmaals nieuwe CODE in |
| Keytag van gebruiker wijzigen | Gebruikers-identiteit<br>0-9   | + presenteer nieuwe KEYTAG                              |
| Pieptoonniveau wijzigen       |  +           | + voer pieptoonniveau 1-7 in                            |
| Programmeermodus verlaten     |   |   |

## 6- De handzender met 1 LED gebruiken\*



### INSCHAKELING

Druk op de toets voor inschakeling van de totale zone of de deelzone\*\*:

- ✓ De lichtindicator op de handzender licht kortstondig op wanneer u de knop loslaat.
- ✓ De inschakeltoon wordt gegenereerd door de paneelsirene gevolgd door de pieptonen van de uitgangsvertraging. Als het systeem een storing vaststelt bij inschakeling, wordt de inschakeltoon gevolgd door een storingston.



Totale zone  
inschakelen



Deelzone  
inschakelen

Zorg er altijd voor dat uw inschakelverzoek wordt gevolgd door de inschakeltoon. Als bij inschakeling een omtrekkfout wordt gemeld, dient u het systeem uit te schakelen en daarna de deuren en vensters die uitgerust zijn met contacten te controleren.

### UITSCHAKELING

Druk op de uitschakeltoets:

- ✓ De lichtindicator op de handzender licht kortstondig op wanneer u de knop loslaat.
- ✓ De uitschakeltoon wordt gegenereerd door de paneelsirene.



Door uitschakeling wordt ook de sirene stilgelegd, maar de transmissie naar de alarmmeldkamer wordt daardoor niet onderbroken.

### PANIEKALARM

U kunt een dringend paniekalarm uitzenden wanneer u zich thuis bedreigd voelt, zelfs wanneer uw systeem niet is ingeschakeld.

Druk de "SOS"-toetsen tegelijk in:

- ✓ De sirene wordt getriggerd (afhankelijk van configuratie).
- ✓ De alarmmeldkamer ontvangt een alarmsignaal.



### SPECIFIEKE TOETS

De werking van de specifieke toets is afhankelijk van uw configuratie. Bij gebruik als assistentietoets kunt u hem gebruiken om bijstand te vragen. Daarvoor drukt u op de toets, u pauzeert totdat de lichtindicator oplicht, en dan drukt u nogmaals op de toets.



Bij gebruik als afstandsbediening voor elektrische apparatuur \*\*\* wordt de apparatuur door een druk op deze toets achtereenvolgens in- en uitgeschakeld.

\* Het systeem kan 0 tot 10 van deze handzenders omvatten.

\*\* Op voorwaarde dat deze functie door de installateur is geprogrammeerd kunt u ervoor kiezen slechts een deel van uw pand te beveiligen terwijl u in het andere deel aanwezig bent.

\*\*\* Voor deze functie is een optionele uitbreiding X10 met X10 modules vereist

## 6- De handzender met 3 LED's gebruiken\*

### INSCHAKELING

Druk op de inschakelknop voor totale zone of deelzone\*\*:

- ✓ De bijbehorende LED knippert tijdens de communicatie met het paneel en blijft 3 seconden branden om te bevestigen dat het systeem is ingeschakeld.

Als een deur of raam dat is uitgerust met contacten open wordt gelaten, kan het systeem niet worden ingeschakeld.

- ✓ De LED 'disarm' (uitgeschakeld) brandt stabiel.
  - Sluit alle deuren en ramen en probeer het opnieuw.
- ✓ De inschakeltoon wordt gegenereerd door de paneelsirene.

**Merk op dat de inschakeling met deze handzender onmiddellijk werkt.**

**Schakel het systeem enkel in zodra u zich buiten de beschermde zone bevindt.**



Totale zone inschakelen



Deelzone inschakelen

### UITSCHAKELING

Druk op de knop Uit:

- ✓ De bijbehorende LED knippert tijdens de communicatie met het paneel en blijft 3 seconden branden om de instructie te bevestigen.
- ✓ De uitschakeltoon wordt gegenereerd door de paneelsirene. Door uitschakeling wordt ook de sirene stilgelegd, maar de transmissie naar de alarmmeldkamer wordt daardoor niet onderbroken.



Uitschakelen

### DE ANNEX ZONE INSCHAKELEN

Als het systeem is ingesteld op annexe zone:

- Om de annexe zone in te schakelen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen Totaal en Controle.
- Om deze uit te schakelen drukt u tegelijkertijd op de knop Uit en op de knop Controle.



### UITSCHAKELEN NA EEN ALARM

Indien er een alarm is geweest tijdens uw afwezigheid:

Zodra u op de uitschakelknop drukt, gaan alle drie de LED's langzaam knipperen.

- ✓ Het systeem zal niet uitschakelen om uitschakeltonen te voorkomen welke de aandacht kunnen trekken van een inbreker.

Druk nogmaals op de uitschakelknop om het uitschakelen te bevestigen.

- ✓ De bijbehorende LED knippert snel gedurende de communicatie met het paneel en licht daarna 3 seconden op om het uitschakelen te bevestigen.

\* Het systeem kan 0 tot 10 van deze handzenders omvatten.

\*\* Op voorwaarde dat deze functie door de installateur is geprogrammeerd kunt u ervoor kiezen slechts een deel van uw pand te beveiligen terwijl u in het andere deel aanwezig bent.

## NOOD .....

U kunt een dringend paniekalarm uitzenden wanneer u zich thuis bedreigd voelt, zelfs wanneer uw systeem niet is ingeschakeld.

Druk 2 seconden lang tegelijkertijd op beide SOS-knoppen (knoppen 1 en 3).



- ✓ Afhankelijk van de configuratie kan de sirene worden ingeschakeld.
- ✓ De alarmmeldkamer wordt gewaarschuwd.

## BEDIENING OP AFSTAND VAN TOESTELLEN/APPARATUUR .....

Als dit is ingesteld door de installateur, kunt u tot 4 huishoudapparaten (lampen, enz.)\*\*\* bedienen. De standaardwaarde echter is 2.\*\*\*

Druk op de knop Controle om het eerste apparaat te bedienen (ontvanger 1).



- ✓ De 3 LED's knipperen tot het verzoek is geaccepteerd door het systeem en blijven dan 3 seconden stabiel branden.

Met de knoppen Controle + Deelzone bedient u het volgende apparaat.



- ✓ De LED's 1 en 2 knipperen tot het verzoek is geaccepteerd door het systeem en blijven dan 3 seconden stabiel branden.

## DE STATUS VAN UW SYSTEEM CONTROLEREN .....

Druk één seconde op de knop Controle.

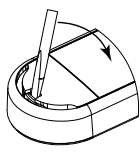


- ✓ Alle LED's lichten verschillende keren achtereenvolgens op en de LED voor de huidige inschakelstatus blijft 3 seconden branden.

## DE BATTERIJ VERVANGEN .....

- Wanneer de accu langzaam opraakt, zullen de LED's niet volop blijven oplichten maar langzaam doven .
- Gebruik een smalle schroevendraaier in de ruimte aan de achterkant van de behuizing, zoals u ziet in de afbeelding. Oefen druk uit op de schroevendraaier en duw deze omhoog zoals een hendel. De voorkant van de behuizing laat los.
- Gebruik de schroevendraaier om de oude batterij zachtjes uit de behuizing te duwen en schuif de nieuwe batterij in de juiste positie.
- Om de behuizing te sluiten, plaatst u het onderste deel van de voorkant in de achterste behuizing en schuift u vervolgens de bovenkant in de juiste positie en drukt u stevig tot het klikt.

**WAARSCHUWING:**  
 Er bestaat ontploffingsgevaar als u niet de correcte batterij gebruikt. Vervang deze enkel met batterijtype CR2032 (Panasonic of GP).



\*\*\*Afhankelijk van uw behoeften zal uw installateur u advies geven over de verschillende mogelijkheden voor het besturen van apparaten. Voor deze functie is een optionele uitbreiding X10 met X10-modules vereist.

## 7- ZO BEDIENT U UW SYSTEEM PER TELEFOON

Uw systeem kan telefonisch alleen worden bediend bij gebruik van een DTMF-telefoon (toonkiezen) of via uw mobiele telefoon. Deze functie moet door de installateur worden geconfigureerd. Het beveiligingspaneel Domanial vangt uw oproep op na het aantal door uw installateur geconfigureerde beltonen of nadat het tweemaal achter elkaar is opgebeld.



### Om toegang tot uw systeem te verkrijgen:

- Toets het telefoonnummer van uw beveiligingssysteem.
  - ✓ Er is een 2 secondenlange piepton te horen, gevolgd door de “arpeggio”-melodie.
- Voer binnen de 30 seconden een geldige code in.
  - ✓ Een hoge piepton bevestigt dat de code geldig is.

### Om uw systeem in te schakelen:

- Toets \* 21 om de totale zone in te schakelen, \*22 om de deelzone in te schakelen, \* 23 om de naburige zone in te schakelen.
  - ✓ De inschakeling is bevestigd zodra u een melodie hoort.

### Om uw systeem uit te schakelen\*:

- Toets \* 31 om de totale zone uit te schakelen, \*32 om de deelzone uit te schakelen, \* 33 om de naburige zone uit te schakelen.

### Om een elektrisch apparaat te bedienen\*\*:

- Toets \*101 tot \*112 naargelang van het nummer van het apparaat dat in uw alarmsysteem is geprogrammeerd.
  - ✓ Eén korte piepton betekent dat uw apparaat geactiveerd is.
  - ✓ Twee pieptonen betekent dat uw apparaat niet geactiveerd is.
- Toets 1 om het apparaat in te schakelen en 0 om het uit te schakelen.

**Om naar het pand te luisteren en te spreken** via de microfoon van het beveiligingspaneel (indien geconfigureerd):

- Toets \*6.
  - Toets 1 om te spreken, 0 om te luisteren.

### Om de oproep te beëindigen:

- Toets\* en dan #.
  - ✓ Uw beveiligingssysteem beëindigt de oproep.

| Toegang tot uw systeem    |             | Bel systeem op + voer CODE in |
|---------------------------|-------------|-------------------------------|
| Totale zone inschakelen   | *21         |                               |
| Deelzone inschakelen      | *22         |                               |
| Naburige zone inschakelen | *23         |                               |
| Apparatuur bedienen       | *101 - *112 | 1: AAN      0: UIT            |
| Audioverificatie          | *6          | 1: SPREKEN0: LUISTEREN        |
| De oproep beëindigen      | *#          |                               |

\* Deze functie is niet beschikbaar op alle versies en is afhankelijk van landgebonden voorschriften.

\*\* Voor deze functie is een optionele uitbreiding X10 met modules X10 vereist.



## 8- Onderhoud en adviezen

- Controleer geregeld uw systeem (één keer per maand of volgens de aanwijzingen van uw alarminstallateur).
- Maak de componenten niet open of verplaats ze niet  
Ze zijn beveiligd tegen sabotage en sommige kunnen gevaar voor elektrische schokken opleveren.
- De componenten van uw systeem, behalve de optionele externe sirene, zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Houd ze in een schone en droge plaats op omgevingstemperatuur.
- Vermijd schokken voor alle componenten en laat vooral de handzender niet vallen.
- Dompel niet in vloeistof.
- Maak de componenten alleen schoon met een droge doek (geen reinigingsmiddel).
- Gooi oude batterijen in daartoe bestemde verzamelbakken.
- Vermijd blootstelling van uzelf aan langdurig sirenegeloei.
- Plaats bewegingsdetectoren niet achter gordijnen, meubilair etc.
- Beschilder of behang de componenten niet.